

## Gratulálunk a nyerteseknek!

Olvasóink számára meghirdetett versenyünk sorsolására — a távolról érkezett szelvények besorolása érdekében — kedd délelőtt került sor közjegyző jelenlétében. Fortuna istenasszony ezúttal három hölgyolvasónknak kedvezett. Bécsi karácsonyi látogatásra az ekeli Csernyanszky Katalin és a komáromi Perczel Gizella utazhat. Fődíjunkkal, a velencei karneválon való részvétellel Beke Krisztina megyercsi olvasónk örvendeztetheti meg családját. A nyerteseknek gratulálunk, s már most eláruljuk, hogy jövőre is érdemes lesz megőrizni a Dunatáj valamennyi számát...

## MEGHÍVÓ

Mivel érdekel bennünket Komárom városának további sorsa, s közismert okokból a város lakosainak nem lenne lehetőségük a polgármester-jelöltekkel való közös találkozásra, ezennel felkérjük a hat polgármester-jelöltet, hogy december 2-án, 17 órától tiszteljenek meg bennünket jelenlétükkel. Önálló kezdeményezésként a Zdravcentrum (volt párház) dísztermében polgárokkal való találkozást szervezünk számukra, amelyen szeretnénk, ha tájékoztatnának bennünket elképzeléseikről, s arról, miként kívánják az elkövetkező választási időszakban Komárom város életét irányítani.

Jobbágy Gyula mérnök  
Horváth László mérnök  
Fülöpová Renáta mérnök

## Vállalják a megmérettetést, de ismerjük őket?

A Komáromi Polgári Társulás által támogatott képviselő-jelöltek bemutatkozására november 28-án kerül sor 10,30 órától a Zdravcentumban (volt párház) épületében. Mindenkit, akit valóban érdekel Komárom városának sorsa, szeretettel várunk a szervezők.

## Parkoló autónak ütközött...

...majd elhajtott a helyszínről november 17-én 7,30 órakor Komáromban, a Vasút utcában Mazda jával a 23 éves B. László. A sofőr egy jobbívű kanyarban figyelmetlen vezetés miatt átsodródott a másik sávba, ahol egy parkoló Vaz személyautónak ütközött. A férfi elhagyta a karambol helyszínét. Amikor aznap 18,20 órakor fényt derítettek kiletére, leheletében 0,17 mg/l alkoholt mutatott ki a szonda. A balesetnél sérülés nem történt, az anyagi kár mintegy 15 000 korona. B. László jogosítványát bevonta a rendőrség.

# dunatáj

XIII. évf.

47. szám

2002.

november 22.

8 korona

## MAGYAR NYELVŰ REGIONÁLIS HETILAP

Bűnhődni mások vétségéért?

## Hallgattassék meg a másik fél is

Lapunk múlt heti számában adtunk hírt arról, hogy az adóhivatal a múlt hét folyamán jogkörével élve lefoglalta a DP Globál ingó és ingatlan vagyonát. Ennek kapcsán az ügy hátterének megvilágítására kérte szer-

kesztőségünket Lengyel István, a városi üzem igazgatója. Szerkesztőségünk minden esetben teret ad a másik fél véleményének, így ebben az ügyben is.

— Szó sincs arról, hogy a DP Globál városi vállalat a csőd szélére került volna, veszélybe kerülne dolgozóink állandó munkahelye, családjuk létebiztonsága. Sikeres gazdasági eredményeinket idén tovább gyarapítottuk — mondta az igazgató. — Az viszont igaz, hogy a jelenlegi törvények értelmében valóban jogi felelősség terheli a vállalatot, illetve a cégalapítót még olyankor is, amikor más partnervállalatok, ill. szervezetek munkatársai által okozott mulasztások miatt keletkezik az állam-

nak kára.

Az első hallásra kissé összetettnek tűnő fogalmazás eléggé keserű tapasztalatokból származik. A DP Globál tevékenységi jogköréből adódóan üzemanyag és kenőanyag árusításával is foglalkozik. — A városi vállalat viszonylag nagy gépparkkal rendelkezik, amelyek dízelüzemanyag—ellátását saját töltőállomásunkon biztosítjuk. Köztudomású, hogy minél nagyobb tételben vásárolunk üzemanyagot, annál olcsóbban jutunk hozzá. Ezt a tevékenységünket a cég csak saját nyereségének gyarapítására használja fel, de vásárlási lehetőséget biztosítottunk a lakosságnak, hogy még a Slovnaft-kútnál is olcsóbb áron vásárolhasson gázolajat. A szállításokat a Slovnaft Rt. leányvállalatán, a Slovnaft Stavos részvénytársaságon keresztül biztosította. Valamennyi beérkező szállítmányt számlákon keresztül ügyintéztünk és pontos nyilvántartást vezettünk róla, amelyet az adóhivatal ellenőrzés is igazolt. Tavaly, az év elején a szállító cég befejezte ezirányú tevékenységét, s helyét a Slovnaft Včie Hrdlo (Farkastorok) Rt. vette át, a korábbiakkal megegyező feltételek között. Szeptember végén a farkastoroki cégnél végzett ellenör-

zéskor hanyag ügyvitelt és könyvelési hiányosságokat fedeztek fel, s kiderült, hogy a szállítóvállalat nem tett eleget adókötelezettségeinek. A jelenlegi törvények értelmében az ő elmaradásukat az árusító cégek, így mi is kénytelenek leszünk megfizetni. Az így kárt szenvedő cégek polgári perben érvényesíthetik követeléseiket. Amikor minderről tudomást szereztünk, azonnal feljelentést tettünk a komáromi ügyészségen, s tudomásunk van arról, hogy az a beadvány vizsgálatával az illetékes szervekhez fordult — mondta Lengyel István.

A DP Globál vállalatának összvetője mintegy 50 millió korona értékű. Az adóhivatali és a vállalatigazgató közötti szóbeli megbeszélések végén elkészült az a jelentés, amelyet Lengyel István nem vett át. — Az adóhivatali jegyzőkönyvet egy adott napon kellett volna átvennem, ebben gyógykezelésem akadályozott. Időközben azonban több formai és számítási hibát is találtunk az adóhivatal jelentésében, s ezek korigálását, illetve korábbi kéréseink teljesítését azonnal kértük az adóhivaltól. Ez azóta már folyamatban van — magyarázta az igazgató, (Folytatás a 3. oldalon)

## CSUKÁS ISTVÁN

## Miért cigarettázol annyit?

Miért cigarettázol annyit? — mondja az orvos aggódva s szemrehányóan. — A szív, a tüdő, az erek! — Mondják a nők s a barátok, szintén aggódva; az ismeretlen ingerülten legyezve a füstöt, a Dohánygyár farizeus képpel oktat: Káros az egészségre! Miért cigarettázol annyit? — mondom én is zúgó füllel, szédelegve, keserű szájjal, fölpörgetett szívvel, fuldokló tüdővel s zsibbadó erekkel, és senki se válaszol. Hol van ilyenkor a jobbik énem? Vagy valami isten, aki rám szólna: ne tedd, fiam, mert meg találsz halni!

## Közúti balesetek

• **Összeütközött két személyautó Komáromban.** November 15-én 13 órakor a 36 éves S. Gábor BMW típusú személyautóján a Pozsonyi út és a Mezőgazdasági iskola utca kereszteződésébe a Pozsonyi út felől érkezett és balra, a Mezőgazdasági iskola utca felé nagy sebességgel letért. Autója átsodródott a másik sávba, ahol összeütközött a Mezőgazdasági iskola utca irányából a Pozsonyi út felé tartó Škoda Pick Up-al, amelyet a 29 éves J. Ferenc vezetett. Sérülés nem történt, az anyagi kár 55 ezer korona. Szeszest italt egyik sofőr sem fogyasztott.

• **Ittasan, jogosítvány nélkül...** Gázolásos baleset történt november 15-én 22.25 órakor Karva térségében, ahol a 41 éves F. József Škoda Felícia típusú személyautóján közlekedve az I/63-mas úton Karva irányából Dunamocs felé tartott utasaival, J. Adámmal és B. Katalinnal. A sofőr, aki nem rendelkezik gépjárművezetői jogosítvánnyal és leheletében 1,30 mg/l alkoholt mutatott ki a szonda, nem az útviszonyoknak megfelelő sebességgel közlekedett és későn észlelte az előtte kerékpáron egymás mellett haladó V. Lászlót és P. Gyulát, akiket elütött. V. László agyrázkódást és csonttörést szenvedett, sérüléseinek gyógyulása mintegy hat hetet vesz igénybe, P. Gyula agyrázkódást és a fején horzsolásos sérüléseket szenvedett, amelyek gyógyulása mintegy két hétig tart. A rendőrség vizsgálótisztje vádemelési javaslatot kezdeményezett, J. József szabadlábon védekezhet.

## Rendőrségi hírek

• **Lopási kísérlet büntetteért a rendőrség vizsgálótisztje büntetőeljárás és vádemelési javaslatot kezdeményezett Komáromban** a 30-éves T. Ingrid ügyében, akit november 12-én 10.45 órakor lopás közben tetten értek a DM Market üzletben. A nőnél ruházata alatt elrejtve 11 965 korona értékű árut találtak.

• **Idegen tulajdonban lévő gépjármű jogtalan használatának büntetteért a rendőrség vizsgálótisztje büntetőeljárás kezdeményezett ismeretlen tettes ellen,** aki november 13-ról 14-re virradóan a komáromi Duna rakparttól ellopott egy ott leparkolt Tatra 815-ös teherautót, amelynek rendszáma MPZ (H) HLF-124. A tulajdonost mintegy 2,5 millió koronás kár érte.

• **Betöréses lopás és magánlaksértés büntettének gyanújával a batorkeszi rendőrség nyomozás folytat ismeretlen tettes ellen,** aki november 9-e és november 16-a között betört egy virti nyaraló üvegét, engedély nélkül ott tartózkodott, majd ellopott egy műholdvevőt és tetten vett nyolcezer koronás kárt okozott a tulajdonosnak.

• **Rendbontás büntettének gyanújával** eljárást folytatnak az ógyallai rendőrök a 26 éves B. Milan ellen, aki november 16-án 21.30 órakor egy helyi bárban előzetes szőváltást követően rátámadt egy vendégre, akit tiltésgesen bántalmazott. Az illető nem szenvedett munkaképtelenséggel járó sérüléseket.

Adolf Lehocký mérnök, százados

## BENYÓ ZOLTÁN

független  
polgármesterjelölt



Időzített, ám hatástalan bomba?

## Valóban tisztázni kellene...

A hírek alapján előfordulhat, hogy Csintalan Miklós, városi főellenőr feljelentést tesz Pásztor István polgármester ellen — tudtuk meg a képviselők egy csoportjától, majd később az elhatározást a hazai sajtó is

megerősítette. Az előzetes információk szerint egy 1998-as szerződés kifogásolható jogilag, amely a labdarúgóklubot juttatta előnyhöz.

A legutóbbi önkormányzati ülés parázs hangulata is azt sugallta, hogy egy bizonyos képviselői érdekcsoport mindent elkövet a polgármester választók előtti lejáratása érdekében. Sajnos ez már egy megszokott séma alapján történik, így lényegében elcsépelet szövegezéssé vált.

Nagy meglepetést keltett viszont Pásztor polgármester válasza, amely több, mint elgondolkodtató s olyan személyes összefonódásokra mutatott rá, amelyek erősen megkérdőjelelik egyes eddigi, s ezáltal is képviselő-jelöltként induló városatyák tisztességét. — Tizenkétéves polgármesterségem alatt nem az első és nem is az utolsó az ilyen feljelentés. Ezek elsősorban azon

buknak meg, hogy soha sem használtam városi vagyont saját meggazdagodásomra. Furcsa azonban, hogy éppen most derül fény egy újabb ügyre, amikor szinte burjánzik a botrányok sorozata a városi távfűtéssel kapcsolatosan. Több mint 30 milliós hiánnyal ment csődbe az a távfűtő vállalkozás, amelynek a felügyelőtanácsát Szabó Béla, Györfy László és Cséplő Gábor alkotta. Furcsa módon olyan indoklás is elhangzott, miszerint a lakáskezelőseget megszerző Alternativa kft adóssága is okozta a távfűtési cég csődjét. Egyébként egy teljesen indokoltnak tűnő feljelentés miatt az arra illetékes minisztériumban már megkezdtek a vizsgálatát az Alternativa kft

(amelynek egyik tulajdonosa Fehér Miklós volt parlamenti és városházi képviselő) és a Patek kft közötti szerződésnek, amely nem csupán joghézagot tartalmaz, de életbe lépésével erősen veszélyeztetheti a fűrdő és Path közszeg vízellátását is — tájékoztatott bennünket Pásztor István polgármester.

Az SZK gazdasági minisztériumába címzett levél vizsgálatra szólítja fel a tárca ellenőrzési osztályát, mert véleményük szerint egyesek szándékosan csődbe szeretnék juttatni a Patek termálfűrdőt. Érdekes, hogy egyes házaknál már a vízorákat is leszerelik (ez egyébként a háztulajdonosé), így a lakosok nem tudják majd a valós vízfogyasztást ellenőrizni. A feljelentő szoros összefüggést vél felfedezni az Alternativa kft és a Patek kft között.

## Növényvédelem

### Hol tartsuk a burgonyát télen?

A kertünkben termelt, vagy az egész télere vásárolt burgonyát 4–7 °C-on tudjuk a leghosszabb ideig és a legjobb minőségben eltartani a legkisebb veszteséggel. A tárolóhelyiség páratartalmát ne engedjük 85 százalék alá csökkenni, mert a túl száraz környezet, illetve a levegő fokozza a párolgatósi veszteséget. A burgonyatároló helyiség hűtésére és páratartalmának szabályozására a tároló hőmérsékleténél 2–3 fokkal hidegebb és páradús levegő a legjobb.

A városi központi fűtéses, száraz levegőjű lakások egyébként is szűk kamrái csak egy-két hétre való burgonya tárolásra alkalmasak. Azonban az erkölyes jobb kihasználásának érdekében egyre többen tárolnak burgonyát zsákban vagy ládában. Ebben az esetben azonban a hidegtől nagyon gondosan védjük a burgonyagumókat. Ez a módszer semmi esetre sem oldja meg a burgonya hosszú idejű tárolását. A tárolás feltételei a pincében a legkedvezőbbek. Itt már gyövedelemről nem kell gondoskodni, leggyakrabban a páratartalom is kielégítő és a tavaszi felmelegedés sem veszélyeztetni komolyan a tárolt burgonyát. Legjobb a megközelítően állandó hőmérsékletű, kellően szigetelt, a talajvíztől és a beázástól védett, jól szellőztethető pince. Azonban ha a pince fala izzad, akkor gyakran szellőztessünk, vagy porrá tört égetett meszet

tegyünk ki lapos tálakba. Az égetett mesznek nagy a nedvszívó hatása és ezzel szabályozhatjuk, illetve csökkenthetjük a nemkívánatos magas páratartalmat. Ha túl száraz a pince és fonyad a burgonya, ilyenkor tiszta vízzel rendszeres időközönként permetezzük le a falakat.

A családi házak nagyméretű éléskamrája — amennyiben elég hűvös és fagymentes — szintén alkalmas kisebb mennyiségű burgonya eltartására, tárolására. Az ablakára szerelt ventilátorral a hőmérsékletét és a páratartalmát is jól tudjuk szabályozni. A padlás — ha fagymentes is — csak végszükségben alkalmas burgonyatárolásra, mert száraz levegőjében a termés rövid idő alatt megfogyad és használhatatlanná válik. Atmenetileg tárolhatunk lehetőleg ládákban szalmával vagy más megfelelő szigetelőanyaggal bélelve, majd használt fóliával takart kisebb készletet a padlástérben.

A tárolóhelyek egér elleni védelméről feltétlenül gondoskodjunk mérgezett csaláttal, de legjobb, ha más csapdákkal kiirtjuk őket. A nedves pincékben ügyeljünk a meztelemszögletre is. A tárolásra szánt pincét, kamrát legjobban, ha a betárolás előtt alaposan ki-takarítjuk és kimeszeljük. Ezzel megelőzhetjük az ott elszaporodott gombabetegségeket.

Csikes Zoltán mérnök

Martoson felkavarodhat az állóvíz...

# Nem lesz szélmalomharc?

Katona István foglalkozását nehéz lenne meghatározni, hiszen az oklevelek szerint néprajzkutató és koreográfus, mindezek mellett azonban ha kell szobrot farag, kopjafát formáz szekerével, tetőt ácsol, s mint egy varázsló, minden kerékkötő igyekezet ellenére a Komáromi járás talán legelégősebb falucskáját nemzeti hovatartozásunk egyik jelképes bástyájává fejlesztette. Ha kellett, kilincselte, érvelt, s Martoson egyszeriben ott állt a Feszty-szobor, körülötte a gyönyörű park, a kecses fahíd, a jurták és a világ legnagyobb turulmadára. Nem kis meglepetésére neve most ott szerepel a martosi polgármester-jelölték között.

• Van bécsi lakása, tekintélyes bankbetétje, magyarul szólva, ha karba tenné a kezét, akkor is vígan élhetne... — Ilyennek ismer? Alapvető hibám az, hogy sokszor a betonfalat is a fejemmel szeretném szétörni, ha valaki az elképzelésem megvalósításának akarja útját állni. Bejártam a fél világot, a magyar néptáncért elköltöttem az izületeimet, s amikor hazatértem, nyugalomra vágytam. Így kerültem el Martosra, korábbi gyűjtéseim színhelyére, ahol házat vettem. Szeretném, ha itt lenne a végső nyughelyem is. Hogy miért? Tessék kipróbálni. Ebben a faluban mindenki egyéniség, mindenki egy hatalmas, rejtett tudás birtokosa. Tessék beülni a kocsmába, pillanatokon belül megnyílnak az emberek, kiöntik szívük banatát. S tessék ezt az egyszerű emberek nyugalmával, békéttségével. A hazai néprajz fellegvárának tartom ezt a falut, amelyet — és most ne sértdőjenek meg a tősgyökeres falusiak

— én, a „gyűttment” a sajátomnak érzek. Ott voltam a falusi tájház születésénél, s már akkor elhatároztam, hogy Martost egyszer országos hírűvé teszem. Ugy érzem, ez sikerült is.

• Illő lesz itt egy kicsit módosítani is a megfogalmazást, hiszen Martos pár esztendő alatt a határon túl is ismert lett.

— Naponta érkeznek vendégek, közöttük magas beosztású hazai és külföldi személyiségek, sokszor ad otthont a „turulmadár” politikai és filozófiai eszmecseréknek. Sajnos, az infrastruktúra nem követi, illetve nem használta ki az adott lehetőségeket. Ebben a faluban, s itt első-gondolok,



ahol a rokonság árgus szemei hatósugarából kikerülve, a müzlít és a szójaport feledve jókat ehethet, íhat. És

mit meg nem tesznek egy kiadós libapecsényéért, józú boroskáért. Itt minden adott ehhez. Van egy mezőgazdasági szövetkezetünk, rengeteg kisebb-nagyobb tavunk és holtágunk, amelyen sajnos nem a község gazdálkodik.

• **Tehát ezert indul a választásokon?** — Igen. A faluért, az itt lakóért. Soha nem az én nevem került előtérbe, ha a Feszty-parkról beszélnek, hanem Martosé. Ha nincsnek martosiak, újkeletű barátságok, kellően lelkesedni tudó, s igyekezetemet megértő falusiak, ez a park sem épült volna meg. Most már van, ideje továbblépni. Feledni kellene az utolsó pár évet, amely alatt eltűnt a takarékpénztár, elnéptelenedett az orvosi rendelő, az egykor aktivitásáról híres ifjúsági klub, éjszaka pedig sötétek az utcák. Azt is tudom, hogy szélmalomharcot vívok, kevés az esélyem, de szeretném elérni azt, hogy a martosiak megértésük, a helyhatósági választásokkor önállóan döntenek majd önmaguk és községük sorsáról.

• **Van kidolgozott választási programja?** — Konkrét elképzeléseim vannak, amelyeket már sikerült egyeztetnem azokkal, akik segítenek a megvalósításban. Egyekes viszont már azt rebesgetik, hogy szeretnék hozzájutni a martosi „vagyonhoz”. Miért tenném ezt? Es egyáltalán van a községnek vagyona? S tudják azt az egyszerű emberek, hogy az önkormányzat a polgármester minden egyes lépését figyeli, ellenőrzi? Viszont tudom, hogyan kell új munkahelyeket teremteni, jóvedelemkiegészítéshez juttatni az idősebb embereket úgy, hogy lényegében a szüleiétől, nagyszüleiétől tanult mesterséget folytassák. Látam Svájcot, Hollandiát, Irakot, Iránt, Görögországot, jártam Egyiptomban, Franciaországban, Belgiumban, Venezuelában. Tanítottam és tanultam. Most érkezett el az ideje, hogy ezt a tudást átadjam, kamatoztassam. Csak a martosiakon múlik, hogy szükségét érzik-e a változtatásnak, szeretik-e falujukat, s elfogadják-e egy magától valóban martosinak valló „gyűttment” igyekezetét.

• **Köszönjük a beszélgetést.**

## Hallgattassék meg a másik fél is

(Befejezés az 1. oldalról)

majd hozzáfűzte: — Tudni kell azt, hogy az adóhivatal lépése valójában nem korlátozza üzemünk munkáját, folyamatosan teljesítjük feladatainkat, így az dízel-üzemanyag árusítását is, amelyet egy másik cég biztosít számunkra. Itt szeretném megemlíteni, hogy az elmúlt kilenc év alatt a vállalat vagyona a gútai parkettagyár működtetése miatt folyamatosan jelzálog alatt volt, s csak az utolsó hat hónapban szabadították fel. Mindezek ellenére — s ez ne tűnjön dicsekvésnek, — az év végéig fennállásunk legnagyobb nyereségével szeretnénk a gazda-

sági évet zárni. A vizsgálatok befejezése után a város lakosságát sem terhelheti miattunk többletköltség, mert igyekszünk olyan megoldást találni, amely sem az üzem működését, sem pedig a város költségvetését nem veszélyezteti.

Gúta egyike volt azon kevés városoknak, amely nem engedte privatizálni, azaz feldaraboltni a korábbi Műszaki Szolgáltatások üzemét. Komáromhoz is viszonyítva a kisvárosnak lépéselőnye van, hiszen a hőelkárítástól kezdve a kisebb-nagyobb beruházások építkezéseig, a hulladékgyártóüzemétől a temetőgondozásig, lényegében önerőből

old meg mindent. November elején kezdték el az őszi „nagytakarítást”, amelynek keretében napi 50–55 tonnányi szemetet hordtak el a magánházak elől. — Ez sem terheli a lakosság pénztárcáját, hiszen eleve beszámítottuk az évi hulladékgyűjtési kiadásokba. A kiskertekből kihordott zöldszáraz, faágak mennyisége arra enged következtetni, hogy a város polgárai megértették törekvésünket, hogy megakadályozzuk az illegális szemétkerakot szaporodását — fejezte be a tájékoztatást Lengyel István.

—sy—

számítógépek

notebookok

hálózati szerverek

### Premio 1300

részletfizetés 5 760,- Sk

és 24 x 1 348,- Sk Áfával havonta

„Az új AutoCont számítógép háztartásunk tagjává vált.”

A multimediális számítógép 15"-es monitorral minden követelménynek eleget tesz.

- Intel® Celeron® processzor 1.10 GHz
- 128 MB SDRAM memória
- 20.0 GB merevlemez
- VGA ATI Rage 128 Pro 32 MB SDRAM
- Sony 52x CD-ROM
- integr. PCI hangkártya, aktív reproduktor
- InPorte Voice PCI faxmodem, Internet - Max kártya
- háromgombos egér alátéttel
- KeyTronic billentyűzet, szlovák nyelvű a Windows részére
- Windows 98 SK, SW felszerelés
- 15" Hyundai monitor

28 792,- Sk áfával



„Anyaként örvendek, hogy végre az egész családomat együtt tudhatom. Péter több mindent megtanulhat a számítógép segítségével, Zsuzsika a játékeit játszsa, és a férjem is hazahozhatja a munkáját. Én pedig a világhálón választom ki, hová utazunk szabadságra. Egyelőre valamilyen napsütéses helyről gondolkodom...”



• Komárom Eötvös u.10 tel: 035/7731432, 7731909 • Pozsony tel: 02/642 87881 • Zsolna tel: 041/565 2150 • Trencsén tel: 032/658 0527  
• Alsóhábony tel: 043/586 5433 • Kassa tel: 055/623 2671 • Poprád tel: 052/776 8426

[www.autocont.sk](http://www.autocont.sk)

Gyártás és nagykereskedés: AT Computers a.s., Uhlířská 3, 710 00 Slezská Ostrava

Az Intel Inside, Intel és Celeron az Intel Corporation társaság az Egyesült Államokban és más országokban található kirendeltségeinek, regisztrált márkajegyei. A forgalmazó fenntartja a jogot a termék árának és muszáj jellemzőinek megváltoztatására. A számítógép akciója évenkénti forgalomba, további kedvezményeket nem érvényesíthetnek. A teljesírt képanyag illusztrációk felvétel.

Az AutoCont számítógépekre legális Microsoft Windows - 1 installálunk. [www.microsoft.com/piracy/howtoell](http://www.microsoft.com/piracy/howtoell)

# APRÓHIRDETÉSEK

• **Eladó** felújított Unimo bódé. Alkalmos üzletnek is. Tel.: 0907 712 690.

**Redőnyök megrendelhetők kedvezményes áron!**  
Cím: ERGOLEX Nemesócsa.  
Tel.: 7796 425.

• **Régi rádiókat** (1945 előttiakat) gyűjtők. Tel.: 7710 558.

**Antik bútorokat, régiségeket vásárolok készpénzért.**  
Tel.: 0905 846 511.

• **Eladó** szalagfűrészes és hozzá való hegesztő, valamint fűrészfog-hajtogató. Tel.: 7779 162.

**Lépést tartva a műszaki fejlődéssel, számítógépekben a nyomdatechnikában a csúcsmínőséget garantáljuk**

## APLICO +

**üzletházában**  
(Munka u. 8., Komárom)  
Tel.: 7704 310.

**HOME CREDIT és más törlesztéses vásárlási lehetőségek!**

• **Eladó** Skoda Favorit 136 L, kitűnő állapotban. Ár megegyezés szerint. Tel.: 77 77077

• **Eladó** minőségi örölt fűszerpaprika (300 Sk/kg). Tel. (19 és 21 óra között): 777 1542.

## LTT STAV

**Komárom Felvesszünk építőipari szakembereket (kőműveseket, ácsokat, festőket, stb.)**  
Tel.: 0903 744 295, 7710 713.

• **Bérbe adó vagy eladó** garázs a Hof-fer benzinkútnál. Tel.: 0907 545 609.

• **DVD-filmeket, valamint PS1 és PS2 játékokat** vásárolok. Cím: ALE-RO Computer Mobil Shop, Európaúti 17., Komárom. Tel.: 7902 075, 0907 495 010.

• **Eladó** orsós sztereomagnó, LP lemezek, szobanövények (viaszvirág, klivia, datolyapálmák). Tel.: 7732 258.

## Eladó

- eszterga – SU63, SU50
- fűró – PK 20
- 500-as rámásfűrészes fémre
- forrasztó trafó KS350
- triodin 320
- körfűrészes
- építkezési felvonó
- építkezéshez való kompresszor (ez utóbbi bérelhető is)

**Használt gépek eladása és felvásárlása**  
Tel.: 0905 380 719

- **Minden típusú tetőjavítást, lakás vagy ház átalakítást vállalom elfogadható áron.** (KN, DS, NZ és környéke). Tel.: 0905 640 957, 7713 321.
- **Eladó** S 105. Gy. év 1986 (GO, új festés). Ár 35 000 Sk. Tel.: 7774 834.
- **Vennék családi házat** Keszegfalván. Tel.: 0907 561 769.
- **Vennék** jó állapotban lévő Unimo-bódét. Tel.: 7798 163, 0908 598 408.
- **Predám** Mitsubischi colt, STK do 2004, cena 35 000 Sk. Tel.: 0908 733 227.
- **Eladók** bontott hűsírkek (62 Sk/kg), továbbá tyúkok és kakasok. Tel.: 7782 229, 0904 986 948.

**Azonnali kölcsönök, kezes nélkül, 20 ezertől**

**200 ezer koronáig!**

**Készpénz-hitelkártyák**  
15 ezertől 100 ezer koronáig  
Havi törlesztés max. 36 hónap alatt  
Pld.:  
15 ezer koronánál 600 Sk havonta  
Megtalál bennünket Komáromban, a Lodiár üzletközpont I. emeletén a 10-es számú helyiségben. Tel.: 7727 057, 0907 187 028.

• **Régiségeket és antik bútorokat vásárolok.** Tel.: 0903 434 660.

## KENDA napok

**piko kerékpárüzletben!**  
Minden **KENDA** külső gumira

**10 %**

**árengedmény.**  
Egyes kerékpárok leszállított áron.

**Csak november végéig!**

**piko-Komárom**  
Polgár utca 3018  
tel.: 7731 390  
[www.piko-bike.sk](http://www.piko-bike.sk)

- **Eladó** sötétzöld Fiat Brava 70 ezer kilométerrel. Tel.: 777 2041.
- **Eladó** flasencung, hubcung, Demag elektromos emelő (1,5 t, 2 t és 3,2 t), valamint emelőcsiga. Tel.: 0905 380 719.

**Redőnyök, relaxák, szalagfüggönyök, elhúzható ajtók szerelése és javítása egyenesen a gyártótól. Részletre is.**  
Tel.: 7725 161, 0905 263 589.

- **Egy életre szóló ajándék.** Tel.: 0905 395 569.
- **Eladó** alig használt gázkályha. Tel.: 0903 026 774.

**Családi és baráti ünnepségeket vállalunk szolid árakkal, élőzenével 30 személyig.**  
**A terem használata díjtalan. Diszkréció!**  
Tel.: 0905 123 331.

- **Hűsírkek eladók:** elősúlyban 42 Sk/kg, bontva 60 Sk/kg a kabátfalusi csirkefarmon. **Eladás** minden nap 14 órától. Tel.: 0907 774558.

## INŠTALA

**Komárom, Dun. nábr. 1151**

- Predaj radiátorov panelových, článkových
- Sanitárnej techniky
- Fitinkov
- Všetkých druhov batérií
- Kanalizačnej techniky

- **Javítás – TV, videó, CD-lejátszó – olcsón – valamint eladás.** Tel.: 0903 159 123.

**Kölcsönök**  
**5000 koronától**

**2 000 000 koronáig**  
**vállalkozóknak is.**  
Tel.: 0905 562 659.

- **Eladó** érett trágya (25 Sk/q). Elszállítás biztosítva (20 Sk/km). Tel.: 7790 151.
- **Vennék** működőképes lovas vetőgépet. Tel. (17 óra után): 0905 121348.

**Jól akar szórakozni? Hívjon!**  
**Lakodalmak, szalagavatók, születésnapok, stb. zenés szórakoztatását vállalom olcsón.**  
Tel.: 0905 721 850.

- **Komárom központjában háromszobás, összkomfortos, földszinti sajátulajdonú lakás, folyosói és pincei tárolóval eladó.** Tel.: 0036 26 525 414.

- **Eladó** 2 db 7x30 méteres fóliakonstrukció + gázkazán. Együttes ára 15 ezer Sk. Tel.: 7790 151.

- **Eladó** nagyobb mennyiségű puclott dió. Tel.: 0905 295 528, ill. 760 2686.

- **Eladó** minőségi, darált fűszerpaprika a Komáromi járásban (200 Sk/kg). Tel.: 0908 618 440.

- **Eladó** Gútán 567 m<sup>2</sup>-nyi építkezési telek. Tel.: 0905 159 700.

- **Bérbe adó** Komáromban a Družstevná 8. szám alatt irodahelyiség, 183 m<sup>2</sup> alagsori raktárhelyiségek és 144 m<sup>2</sup>-es raktárhelyiség rampával. Ár megegyezéssel. Tel.: 0903 458 717.

**Szállást kínálok szilveszterre Osrblieban családi apartmanban (10 személy) és hétvégi házban (8 személy), teljes felszereltséggel. Ár 400 Sk/személy. Tel.: 0904 946 063.**

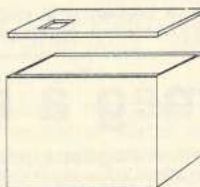
- **Sürgősen eladó** diófa ebédőbútor (vitrin, könyvszekrény, kettősszekrény) nagyon jó állapotban, konyhakredenc sarokpad asztallal és 2 székekkel, hűsosteknő. Ár megegyezés szerint. Tel.: 760 2940.

**Nemesócsa község önkormányzata értesíti az érdeklődőket, hogy november 30-án 8 órától hagyományos kirakodóvásárt rendez a községi piactéren. Jelentkezni lehet személyesen a nemesócsai művelődési központban, vagy a 7796 156-os telefonszámon.**

## Ján Kondač - STAVEBNO-MONTÁŽNY PODNIK

Železničná 39, Zliezovce

Tel.: 036/77 1277, 77 1077, 0903 757 039



**Vodotesná zumpa Szigetelt emésztő 13,4 m**

**Strojny výkop na objednávku Kérésre gépi ásást vállalunk**

**Dodávka + osadenie s dovozom Szállítás és behelyezés**

**Najväčšie čo do úžitkového objemu z vyrábaných zump na Slovensku A Szlovákiában gyártott emésztőgödörök közül a legnagyobb befogadóképességű**

A

## Persei



**szőrmeszaküzlet kínálata**

(Vásárcsarnok, Átrium, földszint, Komárom, Kossuth tér, tel.: 7701 646)

**KÜLÖNBÖZŐ SZŐRMETERMÉKEK, BŐRKABÁTOK GAZDAG KÍNÁLATA**

\* kalapok széles választéka

\* jó minőségű méteráru

bő választéka kedvező áron.

**Mindenkit szeretettel várunk üzletünkben!**

A

## Primera

**Gúta, Érsekújvári út 3.**  
Tel.: 0819/777 16 43

**gazdabolt**

tisztelettel értesíti vásárlóit, hogy kis- és nagykiszerelésű műtrágyák, gyomirtók, valamint rovarirtók gazdag választékával várjuk üzletünkben

**Rendkívüli ajánlatunk:**  
Csonthéjas és almatermésű nemesített gyümölcsfák, valamint egyes, ill. kettősletrák gazdag választéka

\* permetszerek \* műtrágyák \* szaktanácsadás  
\* kerti szerszámok \* kigépek \* tápföldek \*

# Szerkesztőségi postánkból

A rovatban közölt írások nem feltétlenül tükrözik a szerkesztőség véleményét, ám a sajtószabadság szellemében minden olyan írásnak, amelyért maga a szerző is vállalja a felelősséget és sem-

milyen tekintetben sem személyeskedő, helyt adunk. Ugyanígy közöljük az esetleges válaszokat, reakciókat is.

## Válogatunk, választunk, szavazunk

Alig három hét múlva ismét urnákhoz járunk az ország választópolgárai. Fontos lépés előtt állunk, senki sem lehet közömbös. Kellő válogatás, kiválasztás után kell leadni a szavazatot arra a jelöltre, akit a legérdemesebbnek tartunk a polgármesteri tisztségre. Legyen az közismert személyiség, aki már bizonyított tenniakrásból és tettekézségségből, s hozott is valamit a közösség asztalára. Ne legyen tisztséghajhászó, pénzéhes karrierista, hanem a közügyekért önzetlenül tevékenykedő, magyar, nemzetbarát, aki tiszteli a másságot is!

Renkívül fontos, hogy milyen lesz Komáromban a városi képviselőtestület összetétele. A most leköszönő 35 képviselő — kevés kivétellel — alig-alig végezte munkáját. Egyes személyek vezetésével szinte sportot űzött a szavaztógépezet abból, hogyan lehetne a városi hivatalt és a polgármestert lehetetlenné tenni a „minél rosszabb, annál jobb nekünk” elv alapján, hogy magukhoz ragadhassanak minden fontos tisztséget. Így nem csoda, hogy sok esetben az egyéni érdekek domináltak a közügy rovására.

Az MKP vezetősége a járás

több községében is csődöt mondott a leendő képviselőjelöltek-kiválasztásánál. Nem a bizonyíthatóan elvégzett, jó minőségű és mennyiségű munka, a nemzethű és erkölcsi magatartás, tenni akaró és tudó személyiségek felkutatása volt az új jelöltek kiválasztásánál a cél, sokkal inkább a kötelességtudó és jóindulatú bírálok mellőzése, „kigolyozása” volt a feladat. Családi botránnyokat okozó személyek, a szlovákiai magyar iskolaügy sírásója, nevében kételt, ismeretlen, tisztségekben eredő pénzhajhászó egyéneket is javasoltak és hagyattak jóvá az MKP taggyűléseken. Ezek után senki se csodálkozzon azon, hogy néhány korábbi MKP-s képviselő most függetlenként indul a decemberi választásokon, hogy véget lehessen vetni a klikkelő, haszonleső érdekcsoportosításnak. A választópolgárokon múlik tehát, hogy élnek-e az adott lehetőséggel, s valóban olyanokra adják majd szavazataikat, akiket jól ismernek, s akik korábban már szóban, írásban és tetteikkel a városok és települések polgárainak javát szolgálták, s adott a lehetőség ahhoz, hogy ugyanebben a szellemben végezzék tovább

munkájukat.

A független képviselőjelölteknek Komáromban legalább 400 aláírást kellett gyűjteniük, hogy felkerülhessenek a listára, a pártok jelöltjeinek elegendő volt egy egyszerű karfelnyújtás a szavazáskor. A független jelöltek nem elkötelezettek holmi pártfegyelem által irányított csoportérdek iránt, csakis támogatóik kérhetik számon tevékenységüket. Oké hát lelkiismeretük és eszük szerint dolgoznak és szavaznak majd az önkormányzati üléseken.

Komáromban az egyes felügyelőbizottsági tagok önhasznú tevékenysége, a helyiségek bérbeadása, a különféle versenytergályások kétes eredményhirdetése, épületek adása és vétele többnyire a városlakók kárára történt. Ennek egyszer s mindenkorra véget kell vetni. A város polgárainak életszínvonalra legyen ne csak a választók, de a megválasztottak közügye is a közeljövőben. Ezt ne csak akarjuk, hanem tegyünk is érdekében a választásokon való részvételünkkel és felelősségteljes voksolásunkkal.

Dr. Kovács János

## K a m p á n y k e r e s z t é n y e k

Ne tessék megijedni, nem egy új szektáról van szó. A rendszerváltozást követően bukkant fel ez a csoport, jelen vannak szinte minden felekezetben. Különös ismertetőjelük, hogy mindig csak a választások előtt néhány héttel jelennek

meg a templomban, de akkor aztán askéta buzgósággal imádkoznak, gyónnak, áldoznak, úrvacsorát vesznek. Zömmel régi kommunisták, akik kinevették és kigúnyolták a templombjáró, hitégykorló embert.

Ez nem baj, a gúny nekünk nem fáj, hiszen tudjuk, hogy hitünkért gyakran kell megaláztatást szenvednünk. Az sem baj, hogy most templomba járnak, hiszen az Isten háza mindenké. A faháborító a cél, amiért teszik. Mert négyévenként feltörő vallásosság ugye nincs? A vak is láthatja, hogy csak szavazatokat akarnak szerezni, és ennek érdekében a vallásból sem áttalanak gúnyt űzni, a bohóckodás szintjére süllyeszteni. Legtöbbször az emberek állatnak a szítán, és az illető nem voksokat szerez, hanem megvetést. De előfordul — igaz nagyon ritkán —, amikor a kampánykereszténynek olyan szerencséje van, hogy összeveti a sors egy hasonló lelkiületű papjal. Lehet, hogy még az STB torborzóirodájában ismerkedtek meg, mint besúgó és békepap. Ez sem biztos, de nem is fontos. A lényeg az, hogy ilyenkor előfordul az a hihetetlen eset, amikor a kampány a templomban kezdődik. A lelkesz annyira megy a dí-

csérgetésben, hogy attól kell félni, egyszer majd az ottlőről leszedi valamelyik megdicsőült szentünk képét, és a kampánykeresztény portréját biggyeszti oda. A bolsinak most már segítsége is van, hogy miután elrabolt földet, gyárat, üzemet, még a lelkeket is zsebrevághassa. Ilyenkor nagy szükségünk van erőt meríteni a történelemből, és magunk elé állítani hőseink papjainkat, hogy bele ne gabalyodjunk a fondorlatosan szőtt hálóba. Mindszenty József hercegprímás — de jó lenne, ha most feltámadna ez a vasakarátú, sziklahitű főpap! — mondta, hogy az igazság akkor is igazság, ha csak egy ember halk szava mondja, a hazugság pedig akkor is hazugság, ha milliók ordítják. Bizony így van! A hazugság akkor is hazugság, ha történetesen egy pap a szócsöve. Megbocsátásról prédikálnak, pedig tudják, hogy annak alapfeltétele a bocsánatkérés.

A bibliai Zakeus négyszeresen fizetett kártérítést mindenkinek,

akit valaha is megcsalt. Mi örülünk, ha elrabolt vagyonunkat legalább egyszer visszakapniánk. De a kampánykeresztények mit sem törődnek ilyen apróságokkal, hiszen egészen életük a képmutatásra, alakoskodásra épült, ezért voltak jó kommunisták, majd egyik napról a másikra buzgó keresztények. Ők mondják Sik Sándor piarista pap-költő Magyarok gyónása c. versében: „Tisztes apáinknak sírja fölé köptünk, Istennek, embernek arcába röhögünk”. Hát csak röhögjenek, mi tudjuk, hogy az nevet, aki utóljára nevet. Nekünk keresztényeknek az utóljára pedig nem egy-két éven belül van, hanem az örökévalóságban, amikor hitünk szerint mindenkinek számot kell adnia tetteiről. Nem biztos, hogy akkor is ilyen vígan lesznek. De ha résen leszünk, és a józan eszünkre hallgatva nem dőlünk be ke-netteljesen elrebegett hazugságaiknak, elérhetjük, hogy az idén ne vessenek utóljára!

Sárközi János

## Egyre gyarapodik a kérelmezők száma Cél: a helyszíni tájékoztatás

A Szövetség a Közös Célokért (SZKC) komáromi területi irodájának munkatársa, Vitálos Ambrus az iroda fényképezőgéppel folytatja azon települések látogatását, ahol bármi oknál fogva a lakók nem jutnak fényképezési lehetőséghez. A fórumokon az iroda külső munkatársai a helyszínen tájékoztatták az érdeklődőket a Magyar Igazolványal kapcsolatos kérdésekben és a kérelmező lapok kitöltésében is segítettek. A helyszínen mindegyikén a fényképezésért kifizetett összeg a helyi magyar civil szervezetek támogatására fordítódik.

Idén ősszel az eddig lebonyolított, fényképezéssel egybekötött Magyar Igazolvány kérelmezés novemberben Ógyallán, Ekecsen, Szentpéteren és Nemesócsán folytatódott. Ógyallán két alkalommal biztosítottak a helyi külső munkatársak, Madarász Adrianna és Lelovics Margit igazolvány kérelmezésre a helyszínen lehetőséget. A két, helyi középiskolák épületében megvalósuló akció alkalmával 52 Magyar Igazolvány, három pedagógusigazolvány és 39 diákigazolvány kérelem érkezett.

November 6-án az ekecsi kultúrházban Rózsár Vince, a duna-szerdahelyi iroda koordinátorának meghívására látogatott el az SZKC komáromi munkatársa, aki 25 fényképet készített a helyszínen. Itt 32 Magyar Igazolvány, 10 diákigazolvány és két pedagógusigazolvány kérelmet nyújtottak be a helybeliek. November 8-án, néhány nappal a búcsú előtt, Szentpéteren Sárközi János és Kelkó Tünde külső munkatársak szervezésében 85 Magyar Igazolvány, 24 diákigazolvány és hat pedagógusigazolvány kérelmet nyújtottak be a helybeliek. Vitálos Ambrus a helyszínen 84 kérelmezőrel készítette el az igazolvány kérelmezéséhez elengedhetetlen fotót. Nagy várakozás és Sajkócsics Klára kiváló szervezőmunkája előzte meg Nemesócsán november 12-én a helyi nyugdíjas-házban rendezett tájékoztatást. Munkatársaink 48 Magyar Igazolvány, négy pedagógusigazolvány és tíz diákigazolvány kérelmet gyűjtöttek be a több tucatnyi érdeklődőtől.

A Szövetség a Közös Célokért munkatársai november 18-án Galántán, november 26-án Perbetén és november 29-én Nemesócsán tartanak fényképezéssel egybekötött fórumot, ahol az érdeklődőknek lehetőségük nyílik a magyar-, diák-, illetve a pedagógusigazolványok kérelmezésére.

Petheő Attila



# BASTRNÁK TIBOR

POLGÁRMESTERJELÖLT  
KANDIDÁT NA POST PRIMÁTORA  
38 éves orvos – 38 ročný lekár



*„egy új hídon  
az egyetemi városba”*

## 1. KÖRZET – OBVD

**Városi képviselő jelöltjeink:  
Naše kandidáti  
do mestského zastupiteľstva:**



2

PhDr. Dohnanec Éva  
43 éves tanárnő  
43 ročná profesorka

## 2. KÖRZET – OBVD



4

Györfy László mérnök  
47 éves villamosmérnök  
47 ročný elektroinžinier



9

RNDr. Nagy Géza  
66 éves gyógyszerész  
66 ročný lekárnik



11

Szabó Béla mérnök  
46 éves közgazdász  
46 ročný ekonóm



12

Mgr. Szép Lajos  
62 éves tanár  
62 ročný učiteľ



15

Sagát István mérnök  
35 éves erdőmérnök  
35 ročný lesný inžinier

### 3. KÖRZET - OBVOD



1

**Mgr. Andruskó Imre**  
33 éves, tanár  
33 ročný profesor



3

**Mgr. Ifj. Batta György**  
31 éves újságíró  
31 ročný novinár



6

**Békési Péter mérnök**  
44 éves agronómus  
44 ročný agronóm



10

**Fehér Csaba**  
26 éves történész  
26 ročný historik



13

**MUDr. Horváth Lajos**  
54 éves orvos  
54 ročný lekár



14

**Konkzer Lajos mérnök**  
43 éves közgazdász  
43 ročný ekonóm



21

**MUDr. Tóth Péter**  
48 éves orvos  
48 ročný lekár

### 4. KÖRZET - OBVOD



5

**Hajabács Mária**  
46 éves vállalkozó  
46 ročná podnikateľka



6

**MUDr. Hollósy Tamás**  
58 éves orvos  
58 ročný lekár



9

**Hutter Mária**  
40 éves, az MKP titkára  
40 ročná, tajomníčka SMK



17

**Petheő Attila**  
26 éves történész  
26 ročný historik



21

**Varga Zoltán mérnök**  
39 éves villamosmérnök  
39 ročný elektroinžinier

### 5. KÖRZET - OBVOD



4

**Farkas Attila mérnök**  
39 éves közgazdász  
39 ročný ekonóm



5

**JUDr. Hortai Éva**  
48 éves jogász  
48 ročná právnička



12

**Zámbó István mérnök**  
57 éves gépészmérnök  
57 ročný strojní inžinier

### 6. KÖRZET - OBVOD



3

**Csonka Lajos mérnök**  
43 éves gépészmérnök  
43 ročný strojní inžinier



4

**Czírja Attila mérnök**  
40 éves földmérő  
40 ročný geodet



6

**Fehér Miklós**  
43 éves matematikus  
43 ročný matematik



14

**Stubendek László mérnök**  
49 éves villamosmérnök  
49 ročný elektroinžinier

## Horoszkóp

**VÍZÖNTŐ (I. 21. – II. 19.)** Gondterhelt és bizonytalan. Úgy érzi, vetélytársa van, akivel nem tudja felvenni a versenyt. Hivatásában csak apró lépéseknél juthat előre, de ez ne keserítse el. Ha lassan is, de biztosan célba ér. Csütörtökön régi ismerősével találkozik.

**HALAK (II. 21. – III. 20.)** Családja sok szomorú percet okoz önnek, mert teljesen másként képzelik az ön boldogulását, mint ahogy saját maga szeretné. Alljon a sarkára, és legyen határozott! A saját életét magának kell alakítania. A tanácsokat hallgassa meg, de egyedül döntsön!  
**KÖS (III. 21. – IV. 20.)** Mindent megelőző most a szerelem, a párkapcsolat ápolása, a boldogság kialakítása vagy megtartása. A megszokott munka jól megy, amiben újítani kell vagy töprengést, változtatást kíván, igyekszik elhalasztani a jövő hétre. Ne tegye, a szombat kiváló időpont lesz erre.

**BIKA (IV. 21. – V. 20.)** Határozott fellépése imponál a másik nemnek. Könnyen terem kapcsolatot, de barátságba csak nagyon keveseket fogad. Egymást érik a hivatalos megbeszélések, a legtöbb ügyet a héten fehér asztal mellett dönti el.

**IKREK (V. 21. – VI. 21.)** Talán sikerül úrrá lenni féltékeny hangulatán, és akkor máris sokkal derűsebbnek látja világot. A bizalom legyen ezen a héten a varázsszó életében. Felettesei túl sokat követelnek öntől, s bár igyekszik maradéktalanul eleget tenni, olykor fel is lázad.

**RAK (VI. 22. – VII. 22.)** Az utóbbi időben egyre inkább unja a Hamupipőke-szerepet, nem szeret otthon ülni. Apró figyelemtelenségek sorozatát követi el, ami a végén egyetlen nagy bajjára érhet össze, és nyomában jön a megérdemelt letolás.

**OROSZLÁN (VII. 23. – VIII. 23.)** Minden bizonnyal valami félreértés lehetett az oka a hétvégi összejövetelnek. A hét elején többször is adódik alkalom a tisztázásra. Munkahelyén egyre csak halmozódnak a teendők. Ha a hét elején egy-két dolgot azzal tesz félre, hogy majd a hét közepén időt szakít rá, biztos lehet benne, hogy péntek estére rengeteg restanciája lesz.

**SZÜZ (VIII. 24. – IX. 23.)** Amennyiben szervezési feladatokat lát el, nagyszerű eredményeket ér el a héten, ha viszont alkottia vagy valamire koncentrálnia kell, nem számíthat sok sikerre. Ideje lenne most már saját magával törődni, ne akarja egyedül megváltani a világot.  
**MÉRLEG (IX. 24. – X. 23.)** A hét elején fokozottan érzékeny a szerelemre, minden kedves szót örömmel fogad, és számszorosra viszoz. A napi teendők mellett egyre gyakrabban foglalkoztatja egy hosszabb távú pénzügyi befektetés.

**SKORPIÓ (X. 24. – XI. 22.)** A héten nem ön hódít, hanem őt hódítják meg. Néhány hét múlva jön majd rá, hogy mennyire jól járt ezzel a szereptördülással. Határozott fellépésével elkápráztatja partnereit, kolégáit, mindenkit levelez a lábáról ésszerű érvelésével és kedves erőszakosságával. Használja ki a kínálókozó lehetőségeket!

**NYILAS (XI. 23. – XII. 21.)** Legszívesebben a világtól elvonulva, magányosan töltene ezt a hetet. Csak a legfontosabb teendőkre koncentrálna, amit lehet, halogat vagy másokat kér meg, hogy intézzék el. Ne feledje el, hogy a segítséget később viszonznia kell!

**BAK (XII. 22. – I. 20.)** Kiegyensúlyozott, nyugodt napokra számíthat, családja, barátai körében jól érzi magát. A fontos megbeszéléseket a hét második felére ütemezze, mert akkor könnyebben jut eredményre. Munkatársai közül valakiben csalódik, s ez elveszi a munkakedvét.

# M Ű S O R A J Á N L A T

## SZOMBAT

### M 1

5.50 Nap-kezte, 11.05 Váratlan utazás, 12.10 Heti mozaik, 13.00 Útravaló, 13.45 Osztyál, vigyázz!, 14.15 A kölcsönkapott Föld, 15.20 Századunk, 15.45 Unokáink sem fogják látni, 16.45 Na végre itt, itt a nyár!, 16.45 Amikor a legendák meghalnak (amer.), 18.35 Luxor-show, 19.30 Híradó este, 20.05 Szeszélyes évszakok, 20.55 Valóságos show, 21.05 Négykezes géppisztolyra (amer.), 23.05 Híradó este, 23.15 54 (amer.)

### Tv2

6.30 tv2 matiné, 8.30 Cartoon Network, 10.10 Az ifjú Herkules kalandjai, 11.05 Vad világ, 13.00 Egyről a kettőre, 14.25 A Szuper csapat, 15.25 Will és a haverok (amer.), 16.25 Csillagkapu, 17.25 Rex felügyelő, 18.30 Tények, 19.00 Magellan, 19.30 Big Brother, 21.40 Thelma és Louise 8amer.), 0.25 Tíz kicsi indián (brit)

### RTL Klub

7.00 Kölyökklub, 9.45 Disney-filmek, 10.30 Drágám, a kölykök..., 11.30 Top of the Pops, 12.40 Barátok közt, 15.15 Airwolf, 16.10 Simliss Jack, a karibi szuperkém, 16.35 Largo Winch, 17.30 A Bohóc, 18.30 Híradó, 18.55 Fókusz, 19.20 ValóVilág, 21.30 RTL Klubszklub, Heti hetes

### M2

9.00 Nemzetiségi magazinok, 11.35 Nekem ne lenne hazám?, 12.55 EVA, 13.30 Tengerparti álmok, 14.25 Gyerekeknek, 14.25 Napnyugta, 16.55 TS, 20.05 Híradó, 20.35 Tornász-vb, 21.05 Magyar ünnep Bécsben, 21.55 Fekete méz

### Duna tv

7.10 Papírsárkány, 10.10 Aula, 10.40 Róma titkai, 11.15 Osztyál tú-sarkon, 12.40 Táncház, 13.10 Mindentudás Egyeteme, 14.20 A tengeri selyemút, 15.10 Magritte, 16.00 Határtalanul, 16.30 Dunatáj, 17.00 Búvóút, 18.30 Szép magyar novella, 19.05 Mese, 19.30 Halló, halló!, 20.00 A bolond idegen (francia)

### Pozsony 1

13.30 Vadászoknak, 14.00 Dokumentumfilm, 15.00 Slágerlista, 15.45 A világ kincsei, 16.00 A csillagszóró kisasszony (amer.), 17.40 Információs kaleidoszkóp, 18.00 Esti mese, 18.45 Sherley Holmes kalandjai, 19.30 Híradó, 20.00 Szórakoztató műsor, 20.30 Álmodjon velünk, 21.30 Szórakoztató műsor, 22.15 Kóktél, 22.20 Gotti (amer.)

### Pozsony 2

14.35 Dokumentumfilm, 15.00 Kosárlabda, 16.40 Jégkorong, 19.30 Híradó, 20.00 Térjünk haza (olasz), 21.35 TS, 22.05 Egy hét a kultúrában, 23.05 Beszélgetés

### Markiza tv

7.00 Mesék, 9.30 Walt Disney mesék, 10.30 Mézga család, 11.35 Az elveszett világ, 13.00 Sport, 15.00 Azok a hetvenes évek, 15.30 Az ifjú Indiana Jones kalandjai, 17.25 Vetélkedő, 17.55 Gyilkos tengerpart, 19.30 Szórakoztató műsor, 20.00 Gálaest, 21.45 Végzetes gyorsulás (amer.)

### Bécs 1

10.35 Gyerekeknek, 11.55 Sorozatok, 16.40 Szívcsékem, 17.30 Vetélkedő, 17.45 Labdarúgás, 18.00 Sí-vk, 19.30 Híradó, 20.15 Vetélkedő, 21.00 Sí-vk, 21.55 Vízözön (amer.)

### JOJ TV

8.30 Mesék, 13.25 A szerelmes asszony, 14.15 Városka a tenyeren (cseh), 15.55 T. J. Hooker, 16.45 Hercule Poirot, 17.35 Morse felügyelő, 19.30 Híradó, 20.00 Császrávágás (cseh), 21.30 Country esztrád, 22.35 Inferno (amer.)

## VASÁRNAP

### M 1

9.00 Galéria, 9.55 Fótér, 11.00 Katolikus mise, 12.35 Delta, 13.00 Mindentudás Egyeteme, 13.55 Az érintetlen Ausztrália, 14.45 Örömhír, 15.15 Szent István-vándorlás, 15.40 Autóbontó, 16.10 Első kézből, 16.40 Érints meg és menj! (amer.), 18.25 Híradó, 18.55 A Hét, 19.50 Fel a fejjel (magyar), 21.25 Valóságos show, 21.35 Otszillagos találkozások, 22.05 Gól, 23.15 Interjú

### Tv2

6.00 Reggeli gondolatok, 6.30 Állatkert a hátszékben, 8.30 Cartoon Network, 10.10 Az ifjú Herkules kalandjai, 10.40 Talpig pácban, 11.35 Csillagközi szökevények, 12.30 Herkules, 13.30 Szabadnak született, 14.30 Száguldó Vipera, 15.25 Légi zsaruk, 16.25 Walker, a texasi kopó, 17.25 Az elveszett ereklyék fosztogatói, 19.00 Napló, 20.00 Irigy Hónaljmirigy-show, 21.00 Sivatagi cápák (amer.), 23.20 Promo Sapiens, 23.25 Csendes éj, borzalmas éj (német)

### RTL Klub

6.30 A természet betolakodói, 7.00 Kölyökklub, 10.00 Srácok, 10.30 Hihetetlen, de igaz, 12.10 Ötletház, 12.40 Tengerjáró, 13.10 Jack és Jill, 14.10 Cleopatra 2525, 14.35 A hét mesterlővess, 15.25 A vadak ura, 16.25 Tengeri zsaruk (német), 18.30 Híradó, 18.55 ValóVilág, 20.00 Csillagok háborúja (amer.), 22.35 ValóVilág, 23.00 Túlélni Picassót (brit)

### M2

9.05 Vallási műsorok, 11.00 Katolikus mise, 12.05 English 4U, 12.45 Magyar Ház, 13.10 Csendül a nóta, 13.40 Aranyfutó, 14.35 Napnyugta, 16.55 TS, 20.05 Híradó este, 20.30 Tornász-vb, 21.00 Alkotóház, 21.30 Hétfégi Helikon, 22.50 Mindentudás Egyeteme

### Duna tv

7.10 Papírsárkány, 9.25 7:1, 9.45 Róma titkai, 10.15 Száz éve született Lababár Kálmán, 10.30 Egy szoknya egy nadrag (magyar), 12.10 Elő égház, 12.40 Nótásokor, 13.10 A tanítónő (magyar), 14.35 Csellengők, 15.15 Ug-rásváltás, 15.45 Népek, nyelvek, kultúrák, közösségek Európában, 17.00 A nyomorék, 19.10 Mese, 19.25 Halló, halló!, 19.50 A világörökség kincsei, 20.05 A nagy generáció (magyar)

### Pozsony 1

14.30 Természetvédők, 15.00 Rhythmic, 15.35 A világ kincsei, 15.50 A bérelt bohóc (szlovák), 17.30 Dokumentumfilm, 18.00 Esti mese, 18.45 Sherley Holmes kalandjai, 19.30 Híradó, 20.00 Koncert, 21.10 A polip (olasz), 22.55 Keresztül-kasul, 23.10 A kék óceán

### Pozsony 2

14.00 Dokumentumfilm, 14.10 Gospelek, 15.20 Sielők magazinja, 15.50 Labdarúgás, 17.55 Dokumentumfilm, 19.30 Híradó, 20.00 Motorosoknak, 20.30 Tolerancia, 21.15 TS, 21.55 Szlovák galéria, 22.00 Zene határok nélkül

### Markiza tv

7.00 Mesék, 9.30 Walt Disney mesék, 10.00 Anna a zöld házból, 11.00 Szuperman, 11.50 A nyakék (cseh), 13.00 Testreszábot kérdések, 13.35 Az ormányosok (német), 16.10 A titokvadász, 17.00 Dharma és Greg, 17.30 Szívügyek, 18.45 Hol volt, hol nem, 20.00 Szórakoztató műsor, 20.40 Providence (amer.), 22.50 Igazi történet

### Bécs 1

12.05 Sportmagazinok, 13.10 Tequila és Bonetti, 13.55 Pénzt vagy életet! (brit), 15.45 Labdarúgás, 17.50 Sí-vk, 19.30 Sport, 20.15 Az átok (amer.), 22.05 Sí-vk, 0.20 Ebredés (amer.)

### JOJ TV

8.30 Mesék, 13.55 A szerelmes asszony, 14.50 Szerlem az úton (cseh), 16.05 T. J. Hooker, 16.55 Hercule Poirot, 17.50 A választás lehetősége (amer.), 20.00 A bosszú törvénye (amer.), 22.05 Tégy úgy, mintha nem látnád (angol)

## HÉTFŐ

### M 1

5.50 Nap-kezte, 9.00 Egy óra múlva itt vagyok, 10.35 Otszillagos találkozások, 11.10 A Guldenburgok öröksége, 13.05 San Francisco utcáin, 14.25 Domovina, 14.55 Arborétumok, gyűjteményes kertek, 15.05 Magyar Ház, 15.45 A klinika, 16.35 Szerelmek Saint Tropezben, 17.30 Élesben, 18.00 Híradó, 18.25 Navigátor, 18.55 Frédi és Bóni, 19.30 Híradó, 20.05 Kéktény, 21.00 A kalandor (amer.), 22.35 Hétfő este, 23.00 Híradó, 23.20 TS

### Tv2

6.35 Jó reggelt, Magyarországi!, 9.00 Ismétlések, 11.35 Vad angyal, 12.25 Rövidlátart (amer.), 14.50 Yago, 15.45 Melrose Place, 16.45 Túr, tit, támogató, 17.35 Claudia-show, 19.10 Aktív, 19.45 Szeret, nem szeret!, 19.55 Big Brother, 21.20 James Bond, 23.55 Big Brother Élő

### RTL Klub

6.30 Reggeli, 9.05 Ismétlések, 13.10 Országgház, 14.30 Recept-klub, 14.50 Kung-fu, 15.45 ValóVilág, 16.20 Miami Vice, 18.05 Találkozások, 18.30 Híradó, 18.55 ValóVilág, 19.05 Fókusz, 19.40 ValóVilág, 20.55 Barátok közt (magyar), 21.30 Láncreakció (amer.), 23.55 Baby M (amer.)

### M2

9.00 100 kép a 20. századról, 9.40 + 1, 10.35 Budapest köszönti Rómát, 11.00 Tudóklub, 12.00 A zsaruk királya, 13.10 Fótér, 14.05 Otszillagos találkozások, 14.35 Megveszem ezt a nőt, 15.25 Napnyugta, 18.00 Héthátár, 19.40 Esti mese, 20.05 Híradó, sport, 20.35 Ablak, 21.05 Tánc, Tánc, Tánc, 21.35 Szabad szemmel, 22.00 A meissen titok (spanyol)

### Duna tv

9.25 Amiről a kövek mesélnék, 10.20 Hosszú vágta, 12.10 Gazdakör, 12.55 Emlékképek, 13.15 A tudomány kincsesháza, 14.35 Havasszépe, 14.55 Meséről mesére, 15.50 Szóra, magyar!, 16.00 7:1, 16.25 A forradalom emlékezete, 16.55 Otári zene, 17.00 Halló, Halló!, 17.30 Hajdanában, danában, 18.00 Híradó, 19.00 Mese, 19.15 Szívpró gimi, 20.00 A nemzet könyvtára, 20.40 A világörökség kincsei, 20.55 A prágai NATO-csúcs után, 22.10 Magyar kulturális évad Olaszországban

### Pozsony 1

14.00 A vad angyal, 14.40 Komolyzene, 14.50 Régmúlt idők Nyombában, 15.20 Manolo és társai, 16.15 Dokumentumfilm, 16.30 Maxijáték, 17.00 N mester találmányai, 18.00 A betolakodó (mexikói), 18.55 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.30 Dokumentumfilm, 21.45 Szórakoztató műsor, 22.15 Berlin, Alexanderplatz, 23.35 Motorosoknak

### Pozsony 2

16.30 vallási műsor, 17.00 Utazzon velünk, 17.30 Eljenti, 18.20 Szlovákia gazdasága, 18.30 Regionális híradó, 19.00 Magyar magazin, 19.30 Híradó, 20.00 Sport, 21.30 Híradó, 22.00 Sport, 22.10 Szlovákia gazdasága

### Markiza tv

8.30 A titokzatos asszony, 9.30 A szerelemhez való jog, 10.30 Norm, 13.30 A partiörög, 14.20 Slágerlista, 15.00 Aif, 16.25 Vetélkedő, 17.00 Yago, 19.30 Igazad van, drágám!, 20.00 A szíriének (amer.), 22.20 Dokumentumok, 23.55 Szabadság (amer.)

### Bécs 1

11.45 Gyerekeknek!, 14.45 Sorozatok, 19.30 Híradó, 20.15 Vetélkedő, 21.10 Sztármánia, 22.40 Segítség, elröbölt magam! (amer.)

### JOJ TV

8.30 Ismétlések, 13.40 Híres emberek vagy szerelmek, 14.10 A legdrágább kincs, 14.55 Szofia három élete, 15.40 Gazdagok és szépek, 16.30 A hegyi doktor, 17.40 Rizikó, 18.10 M.A.S.H., 18.35 A kék óceán, 19.30 Híradó, 20.00 A profik, 21.00 Walker, a texasi kopó, 22.10 Tele Tele, 22.45 Teljes gőzzel (amer.)



## NOVEMBER 23 - TÓL 29 - IG

## KEDD

**M 1**  
5.50 Nap-kele, 9.05 Bors (magyar), 10.10 NádasborsH, 11.10 A Guldenburgok öröksége, 13.55 Nemzetiségi magazinok, 15.20 Királyi családokról tíz percben, 15.30 Extrém sportok, 15.45 A klinika, 16.50 Maradj velünk!, 17.00 Katolikus krónika, 17.30 Élesben, 18.00 Híradó, 18.25 Navigátor, 18.55 Frédi és Béné, 19.30 Híradó, 20.05 EuroParty, 21.00 Quo vadis? (olasz), 22.00 MVM, 22.30 Kedd este, 23.15 Párorama, 23.50 TS

**V2**  
6.35 Jó reggelt, Magyarországi!, 7.15 Lazac, 12.25 Gyerekes szerelem (amer.), 14.50 Yago, 15.45 Melrose Place, 16.45 Jakupcsek, 17.35 Claudia-show, 19.05 Aktív, 19.45 Szeret, nem szeret, 19.55 Big Brother, 21.15 Halálhajú 2 (amer.), 23.10 Big Brother, 23.40 Jó estét, Magyarországi!

**RTL Klub**  
6.30 Reggeli, 9.05 Ismétlések, 11.35 Delelő, 13.10 Fókusz Portré, 14.50 Kung-fu, 15.45 ValóVilág, 16.20 Miami Vice, 17.10 Mónika, 18.05 Találkozások, 18.55 ValóVilág, 19.05 Fókusz, 19.40 ValóVilág, 20.55 Barátok közt, 21.30 Vészhelyet (amer.), 22.25 A XXI. század, 23.00 ValóVilág, 23.25 Dalszerző (amer.)

**M2**  
0.00 Talkshow, 9.30 Parlamenti közvetítés, 14.05 A regény, 14.30 Megeszem ezt a nőt, 15.25 Nap-nyugta, 17.55 Határátkelő, 19.40 Esti mese, 20.25 Sport hírek, 20.35 Torzás- vb, 21.05 Ez történt, 22.00 A peisseni titok (spanyol)

**Duna tv**  
4.00 Határok fölött, 10.10 Szívtipró gimi, 12.10 Gazdakör, 12.55 Heuréka, 14.00 Cigánd, 15.00 Isten áldja a tisztas ipart!, 15.20 Hungaria Literata, 16.10 Mihály, 17.00 Halló, halló, 17.30 Hajdanában, danában, 18.00 Híradó, 18.30 Égtájak, 19.00 Mese, 19.15 Szívtipró gimi, 20.00 Napm néhány boldog éve (magyar), 20.30 Erdélyi erődtromplók, 22.10 Talentum

**Pozsony 1**  
4.00 A vad angyal, 14.40 Komolyzene, 14.50 Athos és Kika, 15.20 Manolo és társai, 16.30 Maxijáték, 17.50 Hírek, 18.00 A betolakodó, 18.55 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 Siska, 21.05 Öt perc siker, 21.35 Nyomom, 21.45 Hiba, 22.10 Aninától Gorbacsóvig

**Pozsony 2**  
8.15 Euroligák, 17.30 Rhythmic, 18.00 Egészségünkör, 18.30 Regionális híradó, 19.00 Szlovákok a városban, 19.30 Híradó, 20.00 Dokumentumfilm, 21.35 Híradó, 22.10 Rendezőszék

**Markíza tv**  
8.30 A titokzatos asszony, 10.30 Norm, 11.30 Kung-fu, 12.40 Stefanie, 13.30 A partiórság, 14.20 Slánderista, 15.00 Alf, 16.25 Vetélkedő, 17.00 Yago, 18.40 Mese, 19.00 Híradó, 19.30 Igazad van, drágám!, 20.00 Legyen ön is milliomos!, 20.50 Kobra 11, 21.50 Vita, 23.15 Billy McBeal

**Bécs 1**  
11.45 Gyerekeknek!, 14.45 Sorozatok, 19.30 Híradó, 20.15 A kitzbüheli vendőrs, 21.10 A tölzi kopó, 23.15 Bajnokok Ligája

**JOJ TV**  
8.35 Híres emberek nagy szerelmei, 10.05 A legdrágább kincs, 14.55 Szofia három élete, 15.40 Gazdagok és szépek, 16.30 A hegyi doktor, 17.40 Rizikó, 18.10 M.A.S.H., 18.35 A két óceán, 19.00 Híradó, 20.00 Főzzünk!, 20.30 Bajnokok ligája, 22.40 A gyémántok

## SZERDA

**M 1**  
9.10 Bors, 9.55 Chaplin a filmstúdióban, 10.15 Szeszélyes évszakok, 11.10 A Guldenburgok öröksége, 13.00 San Francisco utcáin, 14.25 Nemzetiségi magazinok, 14.50 Nekem ne lenne hazám?, 15.05 Segítőtárs, 15.45 A klinika, 16.30 Szombatosok, 17.00 A kőzfogas harangja, 17.30 Élesben, 18.00 Híradó, 18.25 Navigátor, 18.55 Frédi és Béné, 19.30 Híradó, 20.05 Önök kérték, 20.40 TS, 22.45 Szerda este, 23.30 TS

**V2**  
6.35 Jó reggelt, Magyarországi!, 7.15 Lazac, 12.20 Yerma (magyar), 14.50 Yago, 15.45 Melrose Place, 16.45 Jakupcsek, 17.35 Claudia-show, 18.30 Tények, 19.05 Aktív, 19.55 Szeret, nem szeret, 20.05 Big Brother, 21.20 Hármán a slamasztkában (amer.), 23.20 Big Brother, 23.50 Jó estét, Magyarországi!

**RTL Klub**  
6.30 Reggeli, 9.05 Ismétlések, 11.35 Delelő, 14.50 Kung-fu, 15.45 ValóVilág, 16.20 Miami Vice, 17.10 Mónika, 18.05 Találkozások, 18.30 Híradó, 18.55 ValóVilág, 19.05 Fókusz, 19.40 ValóVilág, 20.55 Barátok közt, 21.30 Halálos invázió (amer.), 23.10 ValóVilág, 23.35 Az elnök emberei

**M2**  
5.50 Napkele, 9.00 Parlamenti közvetítés, 16.00 Nap-nyugta, 18.35 TS, 18.55 Hoppá, itt vagyunk!, 19.45 Esti mese, 20.25 Sport hírek, 20.35 Ablak, 21.00 TS, 21.05 Századfordító magyarok

**Duna tv**  
9.10 Anzüksz, 9.30 Szívtipró gimi, 10.15 Hőszakadás, 12.25 Élő egyház, 13.25 Magyar kulturális évad Olaszországban, 14.10 Equator Klub, 14.50 Szórol szóra magyarul, 15.45 Szóra, magyarul!, 15.55 A torradalom emléke, 16.25 (Básti) Júlia és a szellemek, 16.55 Otóriai zene, 17.00 Sherlock Holmes kalandjai, 18.00 Híradó, 18.30 Váltó, 19.00 Mese, 19.25 Szívtipró gimi, 20.10 Bellissima (angyel), 21.10 Napló kihelyt, 22.10 Interferenciák, 22.50 Kihajolni veszélyes (román)

**Pozsony 1**  
14.00 A vad angyal, 14.40 Komolyzenei album, 14.50 Dokumentumfilm, 15.20 Manolo és társai, 16.30 Maxijáték, 17.00 Hangyaboly, 18.00 A betolakodó, 18.55 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 Szerelm és más katasztrófák (német), 21.35 Irány Európa, 22.20 Berlin, Alexanderplatz, 23.20 Furcsa show

**Pozsony 2**  
16.40 Sport extra, 17.30 Ozzy Osbourne koncert, 18.00 Lehetőség, 18.30 Regionális magazin, 19.00 Magyar magazin, 19.30 Híradó, 20.00 Ami érint bennünket, 21.30 Híradó, 21.55 Kultúra, 22.00 Sport, 22.10 Az ótódik sarok, 23.00 Periszkóp

**Markíza tv**  
8.30 A titokzatos asszony, 9.30 A szerelemhez való jog, 10.50 Hol volt, hol nem volt, 12.20 Motorosoknak, 12.40 Stefanie, 13.30 A titokvadász, 15.00 Alf, 16.25 Vetélkedő, 16.55 Yago, 18.40 Mese, 19.30 Igazad van, drágám!, 20.00 Nevetséges dolgok, 20.40 Bajnokok ligája, 0.15 Harmadik műszak

**Bécs 1**  
11.45 Gyerekeknek!, 14.45 Sorozatok, 19.30 Híradó, 20.15 Labdarúgás, 23.35 A rettegő kórház (cseh)

**JOJ TV**  
13.40 Híres emberek nagy szerelmei, 14.10 A legdrágább kincs, 15.00 Szofia három élete, 15.40 Gazdagok és szépek, 16.35 A hegyi doktor, 17.25 Épen most, 17.40 Rizikó, 18.10 M.A.S.H., 18.35 A két óceán, 19.30 Híradó, 20.00 Kandi kamera, 20.35 Szerelmi kötvények (amer.), 22.05 Delta Force hadművelet (amer.)

## CSÜTÖRTÖK

**M 1**  
5.50 Nap-kele, 9.10 Bors, 9.55 Chaplin korszolják, 10.15 Önök kérték!, 11.10 A Guldenburgok öröksége, 13.05 San Francisco utcáin, 13.55 Rondó, 14.50 Királyi családokról, 15.00 Szószóló, 15.30 Extrém sportok, 15.45 A klinika, 16.35 Szerelmek Saint Tropezban, 17.30 Élesben, 18.25 Navigátor, 18.55 Frédi és Béné, 19.30 Híradó, 20.05 Jani 65, 21.40 Latabártól Latabárig, 22.35 Csütörtök este, 23.20 Munkák és napok, 23.45 Pillangókisasszony (francia)

**V2**  
7.15 Laza, 9.00 Ismétlések, 12.40 Az apacsok lázadása (amer.), 14.50 Yago, 15.45 Melrose Place, 16.45 Túr, tilt, támogat, 17.35 Claudia-show, 19.05 Aktív, 19.45 Szeret, nem szeret, 19.55 Big Brother, 21.15 A szomszéd nője mindig zölddebb (amer.), 23.20 Big Brother Elő, 23.50 Jó estét, Magyarországi!

**RTL Klub**  
6.30 Reggeli, 11.35 Delelő, 14.40 Receptklub, 14.50 Kung-fu, 15.45 ValóVilág, 16.20 Miami Vice, 17.10 Mónika, 18.05 Találkozások, 18.30 Híradó, 18.55 ValóVilág, 19.05 Fókusz, 19.40 ValóVilág, 20.55 Barátok közt, 21.30 Gálvölgyi-show, 22.10 Kész átverés, 23.20 ValóVilág, 23.45 Stella Moziklub

**M2**  
5.50 Nap-kele, 9.00 100 kép a XX. századról, 9.40 Lajtha László, népzene kutató, 10.55 Magyar Ház, 12.00 A zsaruk királya, 12.50 Boldog táncok, 13.00 Alkotóház, 13.30 Száz vasutat, ezert, 14.35 Megveszem ezt a nőt, 15.25 Nap-nyugta, 18.00 TS, 19.40 Esti mese, 20.25 Sport hírek, 20.35 Ablak, 21.05 Szabófalvától San Franciscóig, 22.00 Tiltott terület (magyar)

**Duna tv**  
9.10 Szívtipró gimi, 10.00 A nagy generáció (magyar), 12.30 Figyelj!, 13.00 Estélyi ruha kötelező (magyar), 14.35 Hólabda, 14.45 Mindentudás Egyeteme, 16.05 Lesz-e holnap?, 16.30 Kalendárium, 18.00 Híradó, 19.00 Mese, 19.10 Szívtipró gimi, 20.00 Azon a bizonyos napon (olasz), 22.10 Miért?

**Pozsony 1**  
14.00 A vad angyal, 15.20 Manolo és társai, 16.30 Maxijáték, 17.50 Hírek, 18.00 A betolakodó, 19.30 Híradó, 20.00 Derült égből (német), 20.55 Hétége, 21.30 Digitális világ, 21.45 Ring, 22.40 Amerika, Amerika, 23.10 Az élet karmai között (jugoszláv)

**Pozsony 2**  
17.30 Gospelek, 18.30 Regionális műsor, 19.00 Nemzetiségi magazin, 19.30 Híradó, 20.00 Az én házam, az én váram, 20.30 A család, 21.00 Sport, 21.55 Kultúra, 22.10 Róma

**Markíza tv**  
8.30 A titokzatos asszony, 10.30 Norm, 11.00 Nevetséges dolgok, 11.30 Kung-fu, 12.40 Stefanie, 13.30 A partiórság, 15.00 Alf, 16.25 Vetélkedő, 16.55 Yago, 18.40 Mesék, 19.30 Igazad van, kedvesem!, 20.00 Szórazottat műsor, 21.05 Alias, 22.30 Motorosoknak, 23.05 A kilencedik szint (amer.), 23.55 Michael Collins (amer.)

**Bécs 1**  
11.45 Gyerekeknek, 14.45 Sorozatok, 20.15 Rex felügyelő, 21.10 Cobra 11, 22.00 Kaisermühlen blues

**JOJ TV**  
11.35 Stúdió, 13.40 Híres emberek nagy szerelmei, 14.05 A legdrágább kincs, 14.55 Szofi három élete, 15.40 Gazdagok és szépek, 16.30 A hegyi doktor, 17.40 Rizikó, 18.10 M.A.S.H., 18.35 A két óceán, 19.30 Híradó, 20.00 Stockinger (osztrák), 20.55 Walker, a texasi kopó, 21.45 Saját szemekkel, 22.25 A gyilkos nyomai (amer.)

## PÉNTEK

**M 1**  
5.50 Nap-kele, 9.10 Latabártól a Szeszélyes évszakokig, 11.10 A Guldenburgok öröksége, 13.05 San Francisco utcáin, 14.00 Körzeti magazinok, 15.10 Kincs az egészég, 15.45 A klinika, 16.35 Szerelmek Saint Tropezban, 17.30 Élesben, 18.00 Híradó, 18.25 Navigátor, 18.55 Frédi és Béné, 19.30 Híradó, 20.05 Havanna (amer.), 22.30 Péntek este, 23.15 Sötét angyal (amer.)

**TV2**  
7.15 Lazac, 9.00 Ismétlések, 12.30 Babilon hóse (olasz), 14.50 Yago, 15.45 Melrose Place, 16.45 Túr, tilt, támogat, 17.35 Claudia-show, 18.30 Tények, 19.40 Big Brother, 19.45 Szeret, nem szeret, 19.55 Big Brother, 21.20 Activity, 22.05 Bumeráng (amer.), 0.20 Big Brother

**RTL Klub**  
9.00 Ismétlések, 11.35 Delelő, 13.10 Stella Moziklub, 14.40 Receptklub, 14.50 Kung-fu, 15.45 ValóVilág, 16.20 Miami Vice, 17.10 Mónika, 18.30 Híradó, 18.55 ValóVilág, 19.05 Fókusz, 19.40 ValóVilág, 20.55 Barátok közt, 21.30 Limonádé (magyar), 22.05 ValóVilág, 23.00 Sivatagi hajsza (amer.)

**M2**  
9.00 100 kép a 20. századról, 10.10 Osztyál, vigyázz!, 10.40 Delta-plusz, 12.00 Pillangósziget, 12.50 Csak egy kis emlék, 13.05 A magyar írásbeliség regénye, 13.30 Történelmi képeskönyvünk, 14.00 Autóbontó, 14.30 Megveszem ezt a nőt, 15.15 Komolyzene, 15.25 Nap-nyugta, 17.55 TS, 20.05 Híradó, 20.25 TS, 20.35 Ablak, 21.05 Mit akar egy írő?, 21.30 Szent István-vándorlás, 22.00 Megállt a vonat (szovjet)

**Duna tv**  
9.10 A tihanyi bencés apátság újjászülése, 9.30 Szívtipró gimi, 10.55 Ábel, 12.10 Gazdakör, 12.55 Táncház, 13.25 Népek, nyelvek, kultúrák, közösségek Európában, 14.40 A tengeri selyemút, 15.30 A tudomány kincsesháza, 16.30 Kalendárium, 18.00 Híradó, 19.00 Mese, 19.25 Waczak Szálló (brit), 20.00 A vizsgálobíró (francia), 21.25 Az agyag poétája, 21.45 Híradó, 22.10 Tüdni akarom, ki vagy (amer.)

**Pozsony 1**  
14.00 A vad angyal, 14.50 DM tekercek, 15.20 Manolo és társai, 16.30 Maxijáték, 17.30 Nőknek, 18.00 A betolakodó, 18.55 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 Hurrikán, 20.55 Amy bíró (amer.), 21.45 Élni csodálatos, 22.00 Szez a városban, 22.30 Kóktél, 22.35 Lefelé az árral (amer.)

**Pozsony 2**  
15.40 Dokumentumfilm, 16.05 Téma, 17.00 Sportmúsor, 17.30 Népies dallamok, 18.30 Regionális híradó, 19.00 A család, 19.30 Híradó, 20.00 A kutyáról és macskáról, 21.30 Híradó, 21.55 Kultúra, 22.00 Sport, 22.10 600 másodperc könyvekről, 22.20 Koncert

**Markíza tv**  
8.30 Titokzatos asszony, 9.30 A szerelemhez való jog, 10.30 Norm, 11.00 Szórazottat műsor, 11.30 Kalandfilm, 13.30 Parti órség, 15.00 Alf, 16.25 Vetélkedő, 16.55 Yago, 18.40 Mesék, 19.00 Hírek, 19.30 Igazad van, drágám!, 20.00 Legyen ön is milliomos!, 20.50 Második lehetőség (amer.), 23.00 Kulcs a kerthez (amer.)

**Bécs 1**  
11.45 Gyerekeknek, 14.45 Sorozatok, 17.15 Sí vk, 20.15 Vetélkedő, 21.10 Dolce Vita & Co., 22.05 Dermesztő szervenvények (amer.)

**JOJ TV**  
8.30 Stockinger, 12.05 Stúdió, 13.40 Híres emberek nagy szerelmei, 14.10 A legdrágább kincs, 14.55 Szofi három élete, 15.40 Gazdagok és szépek, 16.30 A hegyi doktor, 17.40 Rizikó, 18.10 M.A.S.H., 18.40 Pensacola, 19.30 Híradó, 20.00 Receptek, 21.00 A Zöld heteshez címzett fogadó (cseh), 22.25 Visszatérés Dodge-ba (amer.)

## Egy régi naszvadi történet a boldog békeidőkből

# Amiről az öreg Tollai mesélt...

(Folytatás az előző számból)

A történet elmondója úgy vélte, talán az lesz a legjobb, ha személyesen is megismerkedik vele, és maga alkot róla véleményt, s erre nemsokára adódott is alkalma. Egy napon beállított a városi ellenőrhöz a sekrestyére. Megsúgta neki, hogy a gazdája nagyon kíváncsi, mit végeztek a jegyzői irodában. Igaz, a hivatali titkot nem tudhatja meg a pap, de nem árthat meg, ha egy kicsit elbeszélget vele!

Erős, elhízott, javakorabeli férfi volt, amolyan igazi pap. Gondosan simára borotvált arcán édeskés mosoly terült szét, amint kis sé meghajolva kezét nyújtott. Szeme beszéd közben kutatóan fürkészte a vele szemben ülő fiatal férfi arcát.

Az meg bemutatkozás után elmondta neki udvariasan, a „nesze

semmi, fog meg jól”-t. Erre a pap arcán csalódás látszott, de azért „legyen máskor is szerencsém”-mel búcsúzott.

Már a papnevelésben jól kitanulta a színészkedést, Tollai mester szavai szerint azt is, hogy egy falat paprikás szalonna többet ér egy marék szentelt ostyanál... Megtanulta azt is, hogy ezen a földön a legnagyobb urak az apát, a püspök, a prépost, meg az érsek ömenciája... Hogy a pápa nevét csak térdhajta szabad ejteni... Hogy elsősorban nekik kell szótfogadni, mert Krisztus Urunk meg Mária csak a szószéken valakik... Hogy neki mindent el kell hinnie... Hogy a gondolkodás tilos!

Azt már tudjuk, hogy a pap és a jegyző nem voltak mindig egymás haragosai... Sokszor kártyáztak együtt a tanítókkal az

unalmas téli estéken, míg össze nem veszték az épülő új iskola miatt. De ezt már a hivatalos iratokból tudhatjuk meg pontosabban.

Ha egy faluban pap és jegyző, tanító és tanítónő van, akkor okvetlenül szóba kerül az iskola is, meg minden-minden, ami az iskolával összefügg:

Sok az iskolaköteles gyerek!  
Nincsen elég tanterem!  
Zsúfoltan ülnek egymás hegyén-hátán!

Hogyan is lehetne eredményes így a tanítás?

A gyerekek nem tudnak írni, zavarják egymást!

— Bővíteni kell a régi egyházi iskolát! Az apácák jól és erkölcsösen tanítanak! — ajánlotta a pap.

— Új községi iskolát kell építenit! — ajánlotta a fiatal, modern gondolkodású jegyző. — A régi

egyházi iskola maradjon meg kiegészítőnek!

Ezek után csúnyán összekapta.

A tanítóság egy része úgy gondolta, hogy az állami iskolában jobb fizetést kap. Nem akart mindig a pap kiszolgáltatottja lenni. Nem akart neki kezét csokolni, vagy kézcsókot mímelni... Mások viszont a pappal tartottak, főleg az apácák, mert féltették a kenyéruket.

Naszvad lakossága két pártra szakadt.

A gazdák a jegyző mellé álltak, mégpedig azért, hogy az építkezést ne ők fizessék, hanem az egész község, mert hát a község zsebe nem az ő zsebuk.

— Buta parasztok! — mondta Tollai bácsi megvetően. Hát mi a község? Mi más, mint mindannyiunk zsebe, amibe a jegyző belenyúl, s közben az ujjai közt ott ragad egy-két bankó... A hívők zsebébe pedig a pap nyúl bele, onnét szedi ki a maga dézsmáját.

Én a pap mellé álltam! — folytatta az öreg. — Én nem vagyok hívő, s ette volna a méreg, hogy nem adok neki egy luykas hatost sem... Így meg kellett fizetnem a magam adóját, mert még árva malacomat vagy egyetlen dunyhámat is elszedné tőlem a végrehajtó... Hogy sülydednének el!

Szóval ezen veszett össze a pap és a jegyző.

A faliusiak egyik fele a papot, a másik fele pedig a jegyzőt kívánta a pokol fenekére.

A végén mégis a jegyző győzött!

(Folytatása következik)

N. László Endre

## Olvastamár?

Már dúlt Európában a második világháború, amikor a hitleri Németországgal titkos paktumot kötött Szovjetunió 1939. november 30-án orvul megtámadta az 1917-ben függetlenségét kivívott kis Finnországot. Az 1600 kilométeres frontvonalon a Ladoga-tótól a Fehér-tengeri gyakorlatilag védtelen volt Finnország a három hatalmas szovjet hadsereggel szemben, amelynek komolyabb akadályt gyakorlatilag csak a Karéliai-földszorosban 160 kilométeres szakaszon húzódó úgynevezett Mannerheim-vonal jelentett. Az erőviszonyokat mi sem jellemezte jobban, mint az, hogy hadüzenet nélkül 25 szovjet hadosztály indult be 2268 páncélozott harcjárművel és 3500 löveggel, amelyeket 1590 repülőgép támogatott, míg a másik oldalon a finn békehaderő kilenc gyengén felfegyverzett, alig 30 ezer főt számláló hadosztályból állt, amelynek mindössze 60 elavult tank, 485 löveg és aknavető, valamint 235 elavult repülőgép áll rendelkezésre és páncéltörő ágyú egyáltalán nem voltak. A finn hadsereg létszáma a mozgósítást követően sem haladta meg a

300 ezer főt. A Dávid és Góliát harcáról írta legújabb kötetét, az **Egy elfelejtett háború** című munkáját **Földi Pál**. Holott a szabadságáért küzdő kis finn népek egyetlen európai és tengerentúli hatalom sem nyújtott segítséget, amiként a Bibliában, úgy 1939/40-ben is Dávid alaposan megleckéztette Góliátot, hiszen a finnek 105 napon át, egészen az 1940. március 13-án megkötött békeszerződésig, alaposan helytálltak. A szovjet veszteségeket a későbbi szovjet hadtörténetek igyekeztek elbagatelizálni, ám többek között Hruscsov emlékirataiból is kiténik, hogy az agresszorok a bevett másfélmillió katonájukból egymilliót elvesztettek, s a háború nem kevesebb mint 1000 repülőgépükbe és 2300 harcokcsijukba került. Nemcsoda, hogy addigi titkos szövetségesük, Hitler, a szovjet hadsereg nímbuszának ilyen mértékű megtépázása után hónapokkal később azt a hibás következtetést vontta le a finn-szovjet háború tapasztalataiból, hogy néhány hónapos villámháborúban térdre kényszerítheti a Szovjetuniót.

## Fényűzés és költekezés a régi főispáni beiktatásokon

(Folytatás az előző számból)

A bandériumon és a különféle katonaságon kívül száznál több hintó hozta a vendégeket. A főispán Esterházyval együtt a megyeházára ment, ahol az üdvözlő beszédekre Esterházy minden szónoknak latinul, Zichy gróf pedig magyarul felelt. A beiktatás szeptember 17-én kilenc órakor kezdődött. A hivatalos iratok felolvasása után, ősi szokás szerint, az új főispán ötven embert nevezett ki táblabíróknak. A tedeumot Juranits győri püspök tartotta. (Ez a Juranits püspök egyenes leszármazottja volt a szigetvári hős, vagyis Zrínyi Miklós zászlótartójának, Juranitsnak.) Ebédre négy helyen terítették. Az első asztalnál a megyeház nagytermében kétszázötven vendég ült, köztük a svéd trónörökös, Széchenyi István gróf, Festetics Imre, Széchenyi Pál és neje, Zichy Crescentia, Wallis gróf, Szápáry és Viczay grófok, több Zichy. A megye kisebbik termében volt a második asztal hetven személyre, a harmadik a püspöki palotában, a negyedik a bencéseknel.

Az első asztalnál csakis ezüstedényeket használtak. Az ezüsttálak és -tányérok maguk tizenhárom mászat nyomtak. Valamennyi edényen az Esterházy-cimer volt látható. Az ebéd — írja Csiba — pompás volt, a borok és a pezsgők kitűnőek. A kiszolgáló személyzet — pompás ruhában — több volt, mint a vendég, s így a rend is nagyszerű volt. Sok tószat hangzott el, de feltűnést keltett, hogy a nádort senki sem köszöntötte fel, ezt az utóbbi országgyűlési szereplésének köszönhetette. Annál nagyobb lelkesedéssel ünnepelték Széchenyi István grótot. („Eil er sich für das Wohl des Vaterlandes im letzten Lantage aufopferte.”)

Este kilenc órakor a megyeházán nagy bál volt. Katona — és cigányzenekar húzta a láb alá valót. Sándor gróf a cigányzene mellett magyar táncokat járt. A bála csak magyar ruhában volt szabad megjelenni.

Mint a főispáni beiktatásoknál szokás volt, úgy a győrinél is estéknél magyar színtársulat adott hazafias darabokat. Színre került például István király, aztán a Máttyás diák című színmű és egy

alkalmi darab; mindannyi nagy tetszés mellett.

Irodalmi szempontból érdemes volna e hazafias színművek összegyűjtése. Pozsonyban például előadták Gizella első magyar királyné című darabot, Lőcsén meg Felébrésztése a magyar nemzetnek című magyar színművet, stb.

A győri beiktatásról szóló jelentés azt mondja, hogy a költségekhez Esterházy herceg tőzénőtezer forinttal járult és négy pompás paripával. Ezenkívül egész szolgazemélyzetét Győrbe rendelte. Maga Zichy gróf harmincezer forintot költött a beiktatási ünnepekre.

Ugyanezen évben történt Csáky István beiktatása Lőcsén (1827. szeptember 30.). A beiktató itt Malonyai báró volt. A bandériumot Pálcsai Horváth báró vezette. A királyi városokon kívül tizenkét vármegye képviseltette magát fényes küldöttséggel. A hivatalos iratok felolvasása és az eskü letévése után az új főispánt ősi szokás szerint háromszor székestől felemelték nagy éljenzés közt.

Ezután a főispán nyolcvan tiszteletbeli táblabírói nevezett ki, köztük Borsiczky Trencseny megyei alispán is, akit a nádorispán eltávolított az országgyűlésről. Mikor Borsiczky neve felhangzott, pártatlan lelkesedéssel éljenzték őt, míg meg nem köszönte e kitüntetést.

(Folytatása következik)

Takáts Sándor

## APRÓHIRDETÉSEK

- **Eladó** kis faeszterga, ablakok, új franciaágy férláron és elektromos gyermekmotorbicikli. Tel.: 0907 791601.
- **Tanyon eladó** régebbi kétszobás családi ház 14 áras telken. Tel.: 7796 300.
- **Univerzális asztalosmunkák** országos. Tel.: 0907 791601.
- **Eladó** TK traktor + tartozékok. Tel.: 7691 182.
- **Eladó** Jawa 350/638, gy. év 1991, sport, STK 2004. július 22-ig. Jó állapotban van. Ára 15 000 Sk + meg egyezés. Tel.: 0907 237 151.
- **Gútán eladó** kisméretű háromszobás lakás. Tel.: 7773 107.
- **Eladó** 2 db 30 m-es fóliaváz (500 Sk/db). Tel.: 0908 4940 85.
- **Üzemképes \$ 100 eladó.** STK 2003/5. Tel.: 0905 501 834.
- **Eladó** családi ház 10-ás kerttel Gútán. Tel.: 7772 495.
- **Eladó** gyárilag készített gabonadaráló, Multi 21-es, lefordítós. Ár megegyezés szerint. Tel.: 7772 250.
- **Eladók** hizók, kismalacok és jércék Gútán. Cím: Lipová 17. Tel.: 7772 709.
- **Vennék** kb. 8x40 m-es földkonstrukciót horganyzott csőből, tel.: 7792 262.

- **Vásárolnék** egyszobás lakást vagy garzont Komáromban. Tel.: 0907 561 921.
- **Eladó** édes, örölt fűszerpaprika. Komáromban házhozszállítás. Tel.: 0903 038 875.
- **Eladó** nagyon jó állapotban lévő dohányszőaszta, széthúzható ülőgarnitúra, ebédőfal szekrény, széthúzható ebédőasztal 4 székekkel. Tel.: 0907 561 921.
- **Eladó** gabonadaráló (5000 Sk), facirkula (4000 Sk), vascirkula (5000 Sk). Tel.: 0908 304 787.
- **Eladó** villanymotor vízpumpával (1 kW). Tel.: 0903 026 774.
- **Eladók** törzskönyv nélküli, fajtiszta malamut kiskutyák. Tel.: 7772 827.
- **Eladók** malamut-huski keverék kiskutyák. Tel.: 0905 191 831.
- **Eladó** Búcsón jó állapotban lévő garázsolt Skoda 120, utánfutóval, 110 ezer km-rel, érvényes műszaki engedéllyel. Ár megegyezés szerint. Tel.(este): 7776440.

## ISMERKEDÉS

• 52/170, karsú nő, barátot keres 60-éves korj intelligens úr személyében. Jelige: **Oszintén**

## MEGEMLEKEZÉSEK

*Oly szomorú mindig egyedül lenni, valakit mindenütt hiába keresni. Valakit várni, de nem jön többé, valakit szeretni örökkön örökké.*  
Fájdalomtól megtört szívvel és soha el nem múló szeretettel emlékezünk

**Lévay Aladár**

halálának második évfordulójára. Szerető özvegye, fia Aladár és családja, lánya Milena és családja, lánya Etelka és családja, nászasszonyai, násza, az ismerősök és az egész rokonság.

*Ahol gyermek fölött van a sírhalom, az a legnagyobb fájdalom.*  
November 23-án emlékezünk vissza arra a kegyetlen napra, amikor 7 évvel ezelőtt a szeretett fiú, testvér és unoka,

**Baják Péter**

(Kava)  
szíve utolsó dobant.

Ugyanezekben a napokban emlékezünk a szerető édesanya és nagymama

**Baják Lászlóné**  
**Gyurcsovics Ilona**

(Kava)  
halálának 8. évfordulójára. Akik ismerték és szerették őket, emlékezzenek rájuk ezen a szomorú évfordulón. Emléküket őrző családjuk

Fájó szívvel emlékezünk november 23-án a szeretett férjre, édesapára, nagyapára és apósra

**Mgr. Szabó Imréné**  
(Gúta)

halálának második évfordulóján.  
Emlékét örökké őrző felesége és családja

Ez év november 21-én 5 éve, hogy búcsú nélkül mentél el, itthagytál mindannyunkat, te drága férj, édesapa és nagyapa,  
**Lacza János**  
(Imely).

Fájó szívvel emlékezünk ezen az oly szomorú évfordulón. Feleséged, 2 lányod, vejed, 3 fiad, menyed és 9 unokád: Zoli, Laci, Reni, Beáta, Timi, Mária, Adrián, Béla és Magdi.

## KÖSZÖNTŐK



A napokban ünnepli 60. születésnapját  
Csicsón édesanyánk

**Horváth Ilona**  
szül. **Bödök.**

Ez alkalomból szívből gratulálnak és ezúton köszönik meg, hogy saját boldogulása helyett érték áldozott és a mai napig is összetartja a családot. Fia Árpád és felesége Edit, unokája Virág és Máté, fia Richárd és felesége Zsuzsa, unokája Krisztián, lánya Anett és férje István, valamint unokája, a kis Emese.

November 22-én ünneplik 50. házassági évfordulójukat  
Dunamocson



**Tóth Sándor és felesége Tücsök Margit.**

E szép ünnep alkalmából gratulálnak és további jó egészséget kívánnak gyermekeik Margit, Zsigmond és Sándor, vejük Árpád, menyek Hilda és Katalin, unokáik Renike, Timike, Hilduska, Katika, Boglárka, Zsigmondka, Sanyika és Ferike, unokavejeik Sándor és József, valamint a kis dédunoka Danika.

Szívem teljes szeretetével köszöntöm névnapja alkalmából a drága feleséget,  
**Szabó Antalnét,**  
szül. **Forró Erzsébetet**

(Gútán)

névnapja alkalmából. Kérem a Teremtőt, áldja meg jóságáért, türelméért, szeretetért.

Férje **Anti**



**Dralum D.O.R.**

**Ajtók és műanyag ablakok,  
alumínium és műanyag**

**redőnyök**

Družstevná 8 (a volt Stavba VD), 945 01 Komárom  
tel./fax: 7740 241, 0903 460 930, 0905 185 454

\* **MŰANYAG ABLAKOK:**

beszerelése,

régi ablakok kivétele és a törmelék elszállítása,

az ablakcserével kapcsolatos

kőművesmunkák elvégzése

**RELUXÁK, SZÚNYOGHÁLÓK,  
PÁRKÁNYOK, REDŐNYÖK**

Hatféle,  
3-, 4- és 5-  
légműanyag  
profilok  
közül  
választhatnak!

Részletfizetés (Home kredit) is lehetséges.

## Arabona

**KAMENÁRSTVO  
KÓFARAGÁS**

Egyedi és szokványos  
síremlékek, valamint  
kiegészítők rendelhetők a  
2003-as évre

December 20-ig  
8%-os árkedvezmény!  
urnasírok kivételése  
7 napon belül  
Továbbá mindennemű kül-  
és beltéri kőfaragómunkák  
kivételése épületeken  
(anyagbiztosítással együtt).  
Nyitva: hétfőtől péntekig  
13.00 - 18.00-ig  
Tel.: 0908 716 529.

# GRATULÁLUNK

Névnapjukon szeretettel köszöntjük  
 november 23-án Kelemen  
 november 24-én Emma  
 november 25-én Katalin  
 november 26-án Virág  
 november 27-én Virgil  
 november 28-án Stefánia  
 november 29-én Taksony  
 nevű kedves olvasóinkat, valamint mindazokat, akik ezen a héten ünneplik születésnapjukat.

# HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

**Komáromban:** Balla Zoltán és Kojnok Katalin, Tóth Marián és Lach Beáta.

**Gútán:** Jancsó Zoltán és Palusková Andrea.

# ÚJSZÜLÖTTEK

**A komáromi kórházban születtek:** az úgyallai Bo. Zahorán Ilona és Banda Dávid, a batorkeszi Sáter Ádám, a madari Rigó Sándor, az ógyallai Lakatos Barbara és Lakatos Dávid, a gútai Sztójka Mária, a komáromi Bujna Ákos és Bajcsy Karina.

# HALÁLOZÁS

Az elmúlt napokban örökre távoztak sorainkból: a gútai Téglás Anna (72 éves), Ando Blažej (89 éves), Zelman Zsófia (81 éves) és Kvitting Szerén (79 éves), a búcsi Otil Erzsébet (90-éves) és Pastorek Éva (53 éves), a naszvadi Gyürösi József (52 éves) és Halágyik Mária (94 éves), az ógyallai Sojka György (79 éves), Kollár Katalin (67 éves) és Nyíró Rozália (74 éves), a perbeti Kovács Zsófia (81 éves) a szentpéteri Kosdi Irma (64 éves), a komáromi Nagy Lajos (75 éves), Verba Imre (82 éves) és Zelman Zsófia (80-éves).

Emléküket megőrizzük!

**Új szállítmány, gazdag választék Gútán a**

**Linda baby centrum**  
 (Győri utca 31.  
 Tel.: 7771 806)

**HASZNÁLTRUHA-ÜZLETEBEN**  
 Márkas  
 árak olcsón!

# Sport \* SPORT \* Sport \* SPORT \* Sport \* SPORT \*

## LABDARÚGÁS

**IV. liga, délkeleti csoport**  
**A 15. forduló eredményei:**  
 Nyitrai CFK – KFC Majorka 1:2  
 A komáromiak góljait Nagy Patrik szerezte a 36. és 61. percben.  
**Mocsonok – Gúta 1:0**  
 A táblázatban 3. KFC Majorka 30 ponttal, 4. Gúta 27 ponttal

**V. liga, keleti csoport**  
**A 15. forduló eredményei:**  
 Majorka FC+ Szentpéter – Imely 0:2, Ohaj – Marcelháza 1:1 Szőgyén – Ogyalla 5:1 A táblázatban 2. Imely 27 ponttal, 7. Marcelháza 22 ponttal, 9. Ogyalla 21 ponttal, 16. Majorka FC + Szentpéter 9 ponttal.

**Területi bajnokság:**  
**A 13. forduló eredményei:**  
 Bátorkeszi – Csallóközarányos 3:1, Dunamocs – Path 2:2, Szilos – Vágfüzes+Kava 2:0, Perbete – Nemesőcsa 1:0, Úgyalla – Keszegfalva 5:3, Búcs – Naszvad 3:2, Madar – Lakszakállas 1:0

**A 2002-2003. évi bajnokság őszi táblázata:**

Úgyalla	13	8	2	3	44:22	26
Naszvad	13	8	1	4	40:22	25
Aranyos	13	7	2	4	35:22	23
Nemesőcsa	13	7	2	4	33:25	23
Keszegfalva	13	7	0	6	24:22	21
Búcs	13	7	0	6	31:40	21
Perbete	13	5	4	4	22:17	19
Szilos	13	6	0	7	28:26	18
Dunamocs	13	5	3	5	29:34	18
Path	13	5	1	7	24:28	16
Madar	13	5	1	7	24:33	16
Lakszakállas	13	5	0	8	28:38	15
Bátorkeszi	13	4	1	8	20:39	13
Vágfüzes+Kava	13	2	3	8	19:33	9

**Területi II. osztály**  
**A 15. forduló eredményei:**  
 Gúta B – Megyerics 13:1, Ogyalla B – Bogyarét 6:1, Tany – Hetény 0:2, Duna FK – Nagykeszi 1:0, Csicsó – Bogy+Gellér 0:0, Ekel – Martos 2:2  
**A bajnokság állása**  
**a nem teljes 15. forduló után:**

Hetény	13	11	1	0	49:	8	34
Izsa	13	9	1	3	42:	23	28
Gúta B	13	8	1	4	63:	24	25
Nagykeszi	13	7	3	3	18:	15	24
Ogyalla B	13	7	1	5	46:	28	22
Duna FK	13	6	3	4	26:	42	21
Martos	13	5	3	5	22:	16	18
Órsújfalu	13	5	2	6	15:	19	17
Bogyarét	12	4	2	6	18:	30	14
Ekel	12	3	4	5	17:	29	13
Bogy+Gellér	13	3	3	7	25:	35	12
Megyerics	13	3	1	9	19:	54	10
Tany	13	3	0	10	25:	27	9
Csicsó	13	2	1	10	14:	49	7

## SAKK

Nem okozott különösebb meglepetést, hiszen szakmai körökben már jóval korábban ismert volt, hogy a komáromi Csornyik János a XVI. szlovákiai sakkbajnokság élen végző majd, hiszen óriási időelőnyre tett szert versenyzőtársaival szemben. Azóta a véglegesítés is megtörtént, s a 69 éves sakkbajnok 7 győzelemmel és 7 döntetlen játszmával hivatalosan is országos bajnok. Győzelméhez gratulálunk!

## ASZTALITENISZ

**Férfi felnőtt bajnokságok**  
 I. liga: Órsújfalu Dinamó B – Galánta 7:7

**IV. liga B csoport**  
**A 7. forduló eredményei:**

Bátorkeszi – Surány B 7:11, Podlužany – Komáromi Középfokú Ipariskola B 12:6, Zseléz B – Komáromi Pokrok 8:10

## KÉZILABDA

**Női felnőtt I. liga**  
 Trencsényi Start – Csallóközarányos 30:23 a 11. fordulóban.

-bd-

## RÖPLABDA

**Női extraliga**  
**Az 5.-6. forduló eredményei:**  
 Pozsonyi Doprastav – Komáromi Röplabda Club 3:1, Pezinok VTC – Komáromi Röplabda Club 3:2

**Női I. liga**  
 Púchov – Komáromi SPoŠ Röplabda Club 0:3 és 3:1, Komáromi SPoŠ Röplabda Club – Pozsonyi STU 3:0 és 3:0

**Férfi felnőtt II. liga**  
 Nyitrai junior – Komáromi Spartak junior 3:0 és 3:0

**A bajnokság állása:**

Kom. Spartak	8	7	1	22:	6	15
Vágújhely B	8	7	1	22:	9	15
Verebely	10	4	6	16:	20	14
Komját	6	6	0	18:	1	12
Tolmács	8	4	4	17:	12	12
Kom. Sp. Junior	10	2	8	10:	26	12
Nagyszombat	8	3	5	9:	18	11
Nyitrai Junior	10	1	9	7:	29	11

## Kissé lokálpatrióta hangszínen (4)

...és akkor vasárnap felharsant a mérkőzés végét jelentő harmas sípszó. A srácok fáradtan, de becsületesen végigküzdött kilencven perccel a hátuk mögött vonultak le a pályáról. A gútai labdarúgók a 2002-es évben a harminc esztendő legjobb eredményét érték el.

Amikor 8-10 évvel ezelőtt Gútán labdarúgással kezdtem el foglalkozni, elsősorban annak a közszolgálati tevékenységnek a hiányát igyekeztem pótolni, amit 1990-ig, mint a városháza építkezési osztályának vezetője végeztem. Akkor még léteért küzdött a csapat, városunkhoz méltatlan körülmények között. 1995 volt az a fordulóponthoz, amikor a gútai vállalkozók, magánszemélyek összefogtak. És sikerült az, amiben valójában senki sem bízott — megvédtük a város becsületét. Ez az eredmény, ez az összefogás lett a záloga az elkövetkező évek sikereinek. A következő években egymás után kétszer is bajnokságot nyertünk, s már ötödik éve a nyugati régió versenyében is megálljuk helyünket. Az idei év különösen szerencsés volt számunkra, hiszen a gútai pályán olyan csapatok ellen, mint a bajnok Inter Bratislava, a Matador Púchov, Humenné, vagy Podbrezová, sőt az orosz I. ligás Rotor Volgograd ellen sem vallottunk szégyent. Hogy mit hoz a jövő? Előre senki sem tudja. Személy szerint viszont kötelességemnek érzem, hogy az ősi bajnok idény végének közeledtével köszönetet mondjak mindazoknak, akik tíz éve mellem álltak, illetve életük egy szerves részének érezték a gútai labdarúgást, hittel és bizalommal támogattak abban, hogy a város sportéletének leglátogatottabb rendezvényein méltón szerepelhessenek focistáink, s méltók legyenek a stadion névadójának, Gógh Kálmánnak az emlékéhez.

(Ferencz László)

## A NAGÉKA ingatlanközvetítő iroda

**Eötvös u. 11. \* Komárom \***

**Kizárólag munkanapokon: 0905 412 383**

\* Konkrét ügyfeleink számára keresünk 1-2-3-szobás (balkonos) lakásokat Komáromban

**Kiemelt ajánlatunk:**

\* Eladó új, emeletes nyaraló (lakásnak is) a Holt-Vág partján saját telekkel. Ára 850 000 Sk.

**Továbbá eladók:**

\* Családi házak Komáromban, Gadoon, Keszegfalván, Megyericsen, Ekelen, Dunamocson, Bátorkeszin, Búcsón

\* Eladó Bauring típusú szobakonyhás lakás Komáromban 285 ezer koronáért

\* Konkrét ügyfelünk számára sürgősen keresünk garzonlakást Komáromban. Azonnal és készpénzzel fizetünk.

\* Garzonlakását – adósság nem akadály – most el is cserélheti 4-ásras kertre, alapincézett hétfélig faházzal (villany, víz, új kerítés, gyümölcsfák, szőlő, rengeteg virág) Órsújfalu, az autóbazár mellett. Meg is vásárolható.

**Bővebb ajánlatunkat keresse a**  
[www.nageka.com.sk](http://www.nageka.com.sk)  
 honlapunkon!

Köszönjük, hogy megvásárolta lapunkat és gyarapította a

**dunatáj**  
 olvasóinak számát!

# dunatáj

— magyar nyelvű regionális hetilap. Kiadja a DANUBIUS-press kiadóvállalat. Főszerkesztő Morovics Lajos. Főszerkesztő—helyettes Németh István. Rovatvezető: N. Kulacs Zsuzsa. Gazdasági ügyintéző: Csernava Mária. Szerkesztőségünk és hirdetésfelvételünk címe: Dunatáj szerkesztőség, Széna tér 3., Postafiók 38, 945 01 Komárom (tel.: 035/7731 267). Hirdetőirodánk címe: Linda baby ruhabolt, Győri utca 31., 946 03 Kolárovo. Telefon/fax és üzenetreggiztő 035/7731267. Előfizetési díj egész évre 416 korona, félévre 208 korona. Előfizetéseket elfogad minden lapkézből és postahivatal. Kéziratokat nem őrünk meg és nem küldünk vissza. Szedés és terdelés DANUBIUS-press. A lapkiadás műszaki feltételeit az Illyés Közalapítvány biztosította. Nyomja a Keszegfalvai LLSA Nyomdaüzem. Terjeszti a somorjai Czvedler D. A. kft és az UNITOP. Regisztrációs szám: MK 190/90. Nemzetközi indexszám: 492 11.